

Drikung Katsel Ngedon Tharpa Chö Ling



Sterling Meditation Center

Prayer Book



OPENING PRAYERS - རལ་འདོན་སྒྲོན་ལམ་

Altruistic Motivation - གཞན་ཕན་གྱི་ཀྱན་སྦྱང་

(Recite Three Times)

ཨྲ། །བདག་ལ་ལྷང་བར་བྱེད་པའི་དགྲ་ གཞོད་པར་བྱེད་པའི་བགེགས།

DHAG-LA DANG-WAR JYE-PAY DRA / NÖ-PAR JYE-PAY GEG /

ཐར་པ་དང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་བར་དུ་གཙོད་པར་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གཙོ་བྱས་པའི།

THAR-PA DANG THAM-CHE KHYEN-PAY BAR-DU CHÖ-PAR JYE-PA
THAM-CHE KYI TSHO JYE-PAY /

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་ལྷན།

MA NAM-KHA DANG NYAM-PAY SEM-CHEN THAM-CHE DEWA DANG
DEN/

སྙུག་བཟུལ་དང་བྲལ།

DHUG-NGEL DANG DREL

སྙུར་དུ་སྒྲོན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ་པར་བྱ། ཞེས་ལན་གསུམ།

NYUR-DU LA-NA ME-PA YANG DAG-PAR DZOG-PAY JYANG-CHUB
RINPOCHE THOB-PAR-JYA // (3X)

All mother sentient beings - especially those enemies who hate me,
obstructors who harm me,
and those who create obstacles on my path to liberation and
omniscience -

May they experience happiness, be separated from suffering, and
swiftly will I establish them in the state of unsurpassed, perfect,
complete, and precious Buddhahood.

Action Bodhicitta Prayer – འཇུག་པ་སེམས་བརྟེན་

༥ དེའི་ཆེད་དུ་སངས་མ་རྒྱས་ཀྱི་བར་དུ་ལྷན་པ་ཡིད་གསུམ་དགེ་བ་ལ་བཀོལ།

DEI CHE-DU SANG MA-GYE KYI BARDU LÜ-NGAG YI-SUM GEWA-LA
KOL /

མ་ཤིའི་བར་དུ་ལྷན་པ་ཡིད་གསུམ་དགེ་བ་ལ་བཀོལ།

MA-SHEI BARDU LÜ NGAG YI-SUM GEWA-LA KOL /

དུས་དེ་རིང་ནས་བརྒྱུད་སྟེ་ཉི་མ་སང་ད་ཙམ་གྱི་བར་དུ་ལྷན་པ་ཡིད་གསུམ་དགེ་བ་ལ་བཀོལ།

DÜ DE-RING-NE SUNG-TE NYI-MA SANG DA TSAM-GYI BARDU LÜ
NGAG YI-SUM GEWA-LA KOL /

Thus until I achieve enlightenment, I perform virtuous deeds with
body, speech and mind.

Until death I perform virtuous deeds with body, speech and mind.

From now, until this time tomorrow, I perform virtuous deeds with
body, speech and mind.

Long Refuge Prayer - སྐྱབས་འགོ་

(Recite Three Times)

༡། ཁྱིམ་ཅན་སྤྱི་བ་དང་བརྟེན་པར་བཅས་པའི་དབལ་ལྡན་སྤྱི་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

DRIN-CHEN TSA-WA DANG GYÜ-PAR CHE-PAY PEL-DEN LA-MA DAM-
PA NAM-LA KYAB-SU CHI O /

ཡི་དམ་དགྲིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

YI-DAM KYIL KHOR-GYI LHA-TSHOG NAM-LA KYAB-SU CHI O /

སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

SANG-GYE CHOM-DEN DEY NAM-LA KYAB-SU CHI O /

།དམ་པའི་ཚས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

DAM-PAY CHÖ NAM-LA KYAB-SU CHI O /

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

PAG-PAY GEN-DUN NAM-LA KYAB-SU CHI O /

དབའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་ཚས་སྐྱོང་སྤང་མའི་ཚོགས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱན་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

PA-WO KHAN-DRO CHÖ-KYONG SUNG-MAY TSHOG YE-SHE KYI
CHEN-DANG DEN-PA NAM-LA KYAB-SU CHI O //

We take refuge in the kind root and lineage lamas.

We take refuge in the deities of the mandalas of the yidams.

We take refuge in all the exalted buddhas.

We take refuge in the perfect Dharma.

We take refuge in the excellent order of the sanghas.

We take refuge in all the noble dakas, dakinis, and Dharma-
guardians - possessors of the eye of wisdom.



Taking the Bodhisattva Vow - བྱང་ཆེན་པོ་

(Recite three times)

༄༅། བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་པོར་མཆིས་ཀྱི་བར་། ལངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

**CHANG CHUB NYING-POR CHI KYI BAR / SANG-GYE NAM LA KYAB SU
CHI /**

ཆོས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཡི། ཆོགས་ལའང་དེ་བཞིན་སྐྱབས་སུ་མཆི།

**CHÖ DANG CHANG CHUB SEM PA YI / TSHOG LA-YANG DE-SHIN
KYAB SU CHI /**

ཁི་ལྷར་ཐོན་ཀྱི་བདེ་གཤེགས་ཀྱིས། བྱང་ཆུབ་ཐུགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དང།

**JI-TAR NGON GYI DE SHEG KYI / CHANG CHUB THUG NI KYE PA
DANG /**

བྱང་ཆུབ་སེམས་པའི་བསྐྱབ་པ་ལ། དེ་དག་རིམ་བཞིན་གནས་པ་ལྟར།

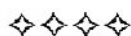
CHANG CHUB SEM PAY LAB PA LA / DE DAG RIM SHIN NE PA TAR /

།དེ་བཞིན་འགྲོ་ལ་ཕན་དོན་དུ། །བྱང་ཆུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བགྱི་ཞིང།

DE SHIN DRO LA PHEN DON DU / CHANG CHUB SEM NI KYE GYI
SHING /

།དེ་བཞིན་དུ་ནི་བསྐྱབ་པ་ལ། །རིམ་པ་བཞིན་དུ་བསྐྱབ་པར་བགྱི། །ཞེས་ལན་གསུམ།

DE SHIN DU NI LAB PA LA / RIM PA SHIN DU LAB PAR GYI // (3x)



Until I attain the heart of enlightenment, I take refuge in all the buddhas.

I take refuge in the Dharma and likewise in the assembly of the bodhisattvas.

As the previous buddhas embraced the enlightened mind and progressed on the bodhisattva's path,

I, too, for the benefit of all sentient beings, give birth to bodhicitta and apply myself to accomplish the stages of the path.

Short Refuge - སྐབས་འགོ་བརྒྱུས་པ།

(Recite three times)

༄༅། །སངས་རྒྱལ་ཆོས་དང་ཆོག་གི་མཆོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཆུབ་པར་དུ་བདག་ནི་སྐབས་སུ་མཆི།

SANG-GYE CHÖ DANG TSOG KYI CHOG NAM LA / CHANG CHUB BAR
DU DAG-NI KYAB SU CHI /

།བདག་གི་སྤྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །འགོ་ལ་པན་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

DAG-GI JYIN-SOK GYI PAY SÖ-NAM KYI / DRO-LA PEN-CHIR SANG-
GYE DRUB-PAR SHOG //

In the Buddha, Dharma, and Sangha most excellent, I take refuge
until enlightenment is reached.

By the merit of generosity and other good deeds, may I attain
buddhahood for the sake of all sentient beings.



The Four Immeasurables - ཚད་མེད་བཞི་

(Recite three times)

༄༅། །མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག།

MA NAM-KHA DANG NYAM-PAY SEM-CHEN TAM-CHAY DE-WA
DANG DE-WAY GYU-DANG DEN-PAR GYUR CHIG /

སྤྱག་བསྐྱེད་དང་སྤྱག་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག།

DUG-NGEL DANG DUG-NGAL GYI GYU DANG DREL-WAR GYUR CHIG
/

སྤྱག་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག།

DUG-NGEL ME-PAY DE-WA DANG MI DRAL-WAR GYUR CHIG /

ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྟོམས་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

NYE-RING CHAK-DANG NYI-DANG DREL-WAY TANG NYOM-LA NE-
PAR GYUR CHIG //



May all mother sentient beings, boundless as the sky, have
happiness and the causes of happiness.

May they be liberated from suffering and the causes of suffering.

May they never be separated from the happiness that is free from
sorrow.

May they rest in equanimity, free from attachment and aversion.

Seven Limb Prayer - ཡན་ལག་བདུན་པ་

༄༅། །རི་སྒེད་སྤྱ་དག་ཕྱོགས་བརྩའི་འཇིག་རྟེན་ན། །དུས་གསུམ་གཤེགས་པ་མི་ཡི་སང་གེ་ཀུན།

JI-NYE SU-DAG CHOG-CHU JIG-TEN NA / DU-SUM SHEG-PA MI-YI
SENG-GE KUN /

།བདག་གིས་མ་ལུས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ། །ལུས་དང་ངག་ཡིད་དང་བས་ཕྱག་བསྐྱེད།

DAG-GI MA-LÜ DE-DAG TAM-CHE LA / LÜ-DANG NGAG-YI DANG-

WAY CHAG GYI-O /

I bow down respectfully with my body, speech, and faithful mind to all tathagatas in the ten directions: those who have already reached the tathagata state those who are reaching it at present, and those tathagatas still to come.

ཁམས་པོ་སྐྱོད་པའི་སྒོན་ལམ་སྟོབས་དག་གིས། རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཡིད་གྱིས་མཛོན་སུམ་དུ།

ZANG-PO CHÖ-PAI MON-LAM TOB-DAG GI / GYEL-WA TAM-CHE YI-KYI NGON-SUM DU /

ཁིང་གི་རྒྱལ་སྟེང་ལུས་རབ་བརྟན་པ་ཡིས། རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་རབ་དུ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

ZHING-GI DUL-NYE LÜ-RAB TÛ-PA YI / GYEL-WA KUN-LA RAB-TU CHAG-TSEL LO /

Through the power of Samantabhadra's prayers may all buddhas manifest vividly in my mind. I prostrate to them, multiplying my body as many times as there are atoms of the Earth.

རྩལ་གཅིག་སྒྲིང་ན་རྩལ་སྒྲིང་སངས་རྒྱས་རྣམས། །སངས་རྒྱས་སྤྲུལ་གྱི་དབུས་ན་བཞུགས་པ་དག།

DUL-CHIG TENG-NA DUL-NYE SANG-GYE NAM / SANG-GYE SEY-KYI
Ü-NA SHUG-PA DAG /

དེ་ལྟར་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམས་མ་ལུས་པ། །ཐམས་ཅད་རྒྱལ་བ་དག་གིས་གང་བར་མོས།

DE-TAR CHÖ-KYI YING-NAM MA-LÜ PA / TAM-CHE GYAL-WA DAG-GI
GANG-WAR MÖ /

In each atom, I visualize as many buddhas as there are atoms,
surrounded by countless bodhisattvas.

Thus, all space is filled with buddhas and bodhisattvas.

དེ་དག་བཞུགས་པ་མི་ཟད་རྒྱ་མཚོ་རྣམས། །དབུངས་གྱི་ཡན་ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྤྲ་ཀུན་གྱིས།

DE-DAG NGAG-PA MI-ZE GYA-TSO NAM / YANG-KYI YEN-LAG GYA-
TSOI DRA-KUN GYI /

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་བརྗོད་ཅིང། །བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བསྟོད།

GYAL-WA KUN-GYI YON-TEN RAB-JÖ CHING / DE-WAR SHEG-PA
TAM-CHE DAG-GI TÖ /

I praise all buddhas through magnificent chanting, expressing the
great ocean of their excellent qualities.

མེ་ཏོག་དམ་པ་སྒྲེང་བ་དམ་པ་དང། སིལ་སྒྲན་རྣམས་དང་བྱུག་པ་གདུགས་མཚོག་དང།

ME-TOG DAM-PA TRENG-WA DAM-PA DANG / SIL-NYAN NAM-DANG
JUK-PA DUG-CHOG DANG /

མར་མེ་མཚོག་དང་བདུག་སྒྲོས་དམ་པ་ཡིས། རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི།

MAR-ME CHOG-DANG DUK-PÖ DAM-PA YI / GYAL-WA DE-DAG LA-NI
CHÖ-PAR GYI /

To all buddhas, I make offerings of various pure flowers, flower
garlands, music, anointing oils, magnificent light, and fragrant
incense.

ན་བཟའ་དམ་པ་རྣམས་དང་དྲི་མཚོག་དང། བྱེ་མའི་ཕུར་མ་རི་རབ་མཉམ་པ་དང།

NA-ZA DAM-PA NAM-DANG DRI-CHOG DANG / CHE-MA PUR-MA RI-
RAB NYAM-PA DANG /

བཀོད་པས་བྱུང་པར་འཕགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས། རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ཡང་མཚོད་པར་བགྱི།

KÖD-PAY KYE-PAR PAG-PEI CHOG-KUN-GYI / GYEL-WA DE-DAG LA-
YANG CHÖ-PAR GYI /

I make offerings to them of fine garments, perfume, and potpourri,
piled high as Mount Meru and arranged in the most beautiful way.

མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྒྲ་མེད་རྒྱ་ཆེ་བ། དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་མོས།

CHÖ-PA GANG-NAM LA-ME GYA-CHE WA / DE-DAG GYEL-WA TAM-
CHE LA-YANG MÖ /

བཟང་པོ་སྦྱོང་ལ་དད་པའི་སྟོབས་དག་གིས། རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་མཚོད་པར་བགྱི།

ZANG-PO CHÖ-LA DE-PAY TOB-DAG GI / GYEL-WA KUN-LA CHAG
TSAL CHÖ-PAR GYI /

I visualize the highest and most extensive offerings, and offer them with great faith to all buddhas.

I prostrate to the buddhas and make offerings to them, following the deeds of the great bodhisattva, Samantabhadra.

།འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཏི་མུག་དབང་གིས་ནི། །ལྷས་དང་ངག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་གྱིས་ཀྱང།

DÖD-CHAG ZHE-DANG TI-MUG WANG-GI NI / LÜ-DANG NGAG-DANG DE-ZHIN YI-KYI KYANG /

།ཐྲིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅེ་མཆོས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤགས།

DIG-PA DAG-GI GYI-PA CHI-CHHI PA / DE-DAG TAM-CHE DAG-GI SO-SOR SHAG /

I confess to you, buddhas, whatever negative actions I have done due to the power of anger, desire, and ignorance.

ཕྱོགས་བརྒྱའི་རྒྱལ་བ་ཀུན་དང་སངས་རྒྱས་སྣམ། །རང་རྒྱལ་རྣམས་དང་སྟོབ་དང་མི་སྟོབ་དང།

CHOG-CHU'I GYEL-WA KUN-DANG SANG-GYE SAY / RANG-GYEL
NAM-DANG LOB-DANG MI-LOB DANG /

འཕྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་གང་ལ་ཡང། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང།

DRO-WA KUN-GYI SÖ-NAM GANG-LA YANG / DE-DAG KUN-GYI JE-SU
DANG-YI RANG /

I rejoice in the merit of all the buddhas in the ten directions, of the
great bodhisattvas and pratyekabuddhas, those who have
attained arhatship, those who have entered the path to arhatship,
and all other beings.

གང་རྣམས་ཕྱོགས་བརྒྱའི་འཇིག་རྟེན་སྟོན་མ་དག། །བྱང་ཆུབ་རིམ་པར་སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེན།

GANG-NAM CHOG-CHU'I JIG-TEN DRON-MA DAK / JANG-CHUB RIM-
PAR SANG-GYE MA-CHAG NYE /

མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་ཐམས་ཅད་ལ། །འཁོར་ལོ་ལྷ་ན་མེད་པ་བསྐྱོར་བར་བསྐྱལ།

GON-PO DE-TAG DAG-GI TAM-CHE LA / KHOR-LO LA-NA MED-PA
KOR-WAR KUL /

I request all great protectors and buddhas to turn the highest wheel
of Dharma - the light that dispels the darkness of the beings in
the ten directions and leads them gradually to the enlightened
state.

ལྷ་ངན་འདའ་སྟོན་གང་བཞེད་དེ་དག་ལ། །འཕྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་བདེ་བའི་ཕྱིར།

NYA-NGEN DAY-TON GANG-ZHEY DE-DAG LA / DRO-WA KUN-LA
PHEN-ZHING DE-WAY CHIR /

བསྐྱལ་བ་ཞིང་གི་རྒྱལ་སྟེད་བཞུགས་པར་ཡང། །བདག་གིས་ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བགྱི།

KAL-PA ZHING-GI DUL-NYE ZHUG-PAR YANG / DAG-GI THEL-MO
RAB-JAR SOL-WAR GYI /

I request those buddhas intending to pass into parinirvana to live long, for as many aeons as there are atoms of the earth in order to benefit all beings.

ལྷན་འཛུལ་བ་དང་མཆོད་ཅིང་བཤགས་པ་དང་། རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི།

CHAG-TSEL WA-DANG CHÖ-CHING SHAG-PA DANG / JE-SU YI-RANG
KUL-ZHING SOL-WA YI /

འདི་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བཟོའོ།

GE-WA CHUNG-ZAY DAG-GI CHI-SAG PA / THAM-CHE DAK-GI
CHANG-CHUB CHIR-NGO O //

Whatever merit I have gathered through prostrations, offerings, confession, rejoicing, beseeching, and praying - for the sake of the enlightenment of all sentient beings, all this I dedicate.

Supplication to Lord Jigten Sumgön - འཇིག་རྟེན་གསུམ་གྱི་མགོན་པོའི་གསོལ་འདེབས་

༄༅། རྩ་སྐྱབས་འདེན་གྱི་དོ་མེད་འཛུལ་སྤྱོད་ཀྱན། གྲགས་པའི་སྟོང་གསུམ་ཡོངས་ལ་བྱབ།

KYAB-DREN-GYI DHO-ME ZAM-LING GYEN / DRAG-PAY TONG-SUM
YONG-LA KHYAB /

ཚོད་མེད་རྒྱལ་དབང་དོན་རྩེ་འཆང་། ལ་འཇིག་རྟེན་མགོན་པོའི་ཞབས་ལ་འདུད་།

TSÖ-MEY GYEL-WANG DOR-JE CHANG / PHA JIG-TEN GON-PO'I
SHAB-LA DÜ /

དུས་རྟག་དུ་བསམ་རྒྱ་བྱོད་ལས་མེད། བྱིན་གྱི་སྒོ་བས་ཤིག་ཕྱགས་རྗེ་ཅན།

DÜ TAG-TU SAM-GYU KHYÖ-LAY MEY / JIN-GYI LOB-SHIG THUG-JE
CHEN /

སྙིང་གི་མུན་པ་སེལ་ནས་ཀྱང་། །སེམས་སྒྲོས་བྲལ་དུ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱི་རྫོབས།

NYING-GI MUN-PA SEL-NEY KYANG / SEM TRÖ DREL-DU TOG-PAR
JIN-GYI LOB//

Unequaled refuge, ornament of the world,
your fame pervades the three thousand worlds.

You are the victor Vajradhara, without a doubt.

I bow at the feet of the father, Jigten Sumgön.

Continually, I think of no one but you.

Compassionate One, grant your blessings.

Dispel the darkness that surrounds my heart.

Please bless me so that I realize the unelaborated nature of mind.



100 Syllable Mantra - ཡིག་བརྒྱ་

ཨྲཱི་བཙྰ་སཏྱ་ས་མ་ཡ་མ་རྩ་བ་ལ་ཡ།
བཙྰ་སཏྱ་ཏེ་ནོ་བ་ཏིལ། ངི་ནོ་མེ་ན་བ།
སུ་ཏྱ་ སྱེ་མེ་ན་བ། སུ་པོ་ སྱེ་མེ་ན་བ།
ཨ་རྩ་རགྱོ་མེ་ན་བ། སམ་སིཿཏྱི་མེ་བྲ་ཡཿཙ།
སམ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་ ཙོ་ཏྱི་ཤི་ཡཿཀྱ་ཙ་ཏྱི།
ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ཏོཾ
ན་ག་བན་སམ་ཏ་སྒྲ་ག་ཏ་བཙྰ་མ་མེ་སུལྱ།
བཙྰ་ན་བ་མཏྱ་ས་མ་ཡ་སཏྱ་ ཨྲཱི།



OM BAZRA SATTWA SAMAYA MANU PALAYA /
BAZRA SATTWA TENOPA TISHTHA / DRIDO ME BHAWA /
SUTO KHYOME BHAWA / SUPO KHYOME BHAWA /
ANU RAKTO ME BHAWA / SARWA SIDDHIM-ME PRA-YATSHA /
SARWA KARMA SUTSA-ME TSIT-TAN SHRIYA KURU HUNG /
HAHA HAHA HO
BHAGAWAN SARWA TATHAGATA BAZRA-MAME MUNTSA /
BAZRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTWA AH /

Offering Mantra - མཆོད་པའི་ཐུགས་

ཨྲ། །ན་མོ་ར་རྒྱ་ཏུ་ཡུ་ཡ། ར་མོ་རྣ་ག་མ་ཏེ་བཟླ་སྒ་ར་བྲ་མད་ནི། ཏ་ཐ་ག་རྒྱ་ཡ།
ཨ་ར་ཏེ་སུག་ཀློ་བུ་རྣ་ཡ། ཏ་ཏུ་ཐ། ཨོ་བཟླ་བཟླ། མ་རྒྱ་བཟླ། མ་རྒྱ་ཏེ་རྩོ་བཟླ།
མ་རྒྱ་བེ་ཏུ་བཟླ། མ་རྒྱ་བོ་དི་རྩ་ཅི་རྩ་བཟླ། མ་རྒྱ་བོ་དི་རྩ་མཆོ་བ་སྲི་ག་མ་ཏ་བཟླ།
སེམ་ཀམ་ལྷ་མ་ར་ཏ་བེ་ཤོ་རྣ་ན་བཟླ་སྒ། ཞེས་མཆོད་སྤྱིན་གཟུངས་ལན་གསུམ།



NAMO RATNA TRA-YA-YA / NAMO BHAGA WA-TE / BAZRA SAHRA
PRA MARDANI / TATHA GATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAYA / TAYATHA / OM BAZRE BAZRE /
MAHA BAZRE / MAHA TEZO BAZRE /
MAHA VIDHYA BAZRE / MAHA BODHI TSITTA BAZRE / MAHA BODHI
MANDO PASAM KRAMANA BAZRE /
SARWA KARMA AVARANA VISHODHANA BAZRE SWAHA //

(Repeat this offering mantra three times)

The 37 Mandala Offering - མཚན་མཛེས་པ་

ཨོཾ བཙྰ འུམི ཨཱ ཧུང་།

OM BAZRA BHUMI AH HUNG /

Om Bazra Bhumi Ah Hung

གཞི་རྒྱ་པར་དག་པ་དབང་ཆེན་གསེར་གྱི་ས་གནི།

SHI NAMPAR DAGPA WANGCHEN SERGYI SASHI /

The base is the completely pure golden ground.

ཨོཾ བཙྰ རེ རྟེ ཧུང་།

OM BAZRA REKHE AH HUNG

Om Bazra Rekhe Ah Hung

ཁྱི་ཆགས་རི་མུ་བྱུད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐོར་བའི་དབུས་སུ།

CHI CHAGRI MUKHYÜ KYI YONGSU KORWAY Ü SU /

A wall of iron mountains forms a circle.

1.

ཧུང་རིའི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ།

HUNG RIYI GYALPO RIRAB /

At the center, stands Mount Meru, the king mountain.

2, 3.

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ། ལྷོ་འཛམ་བུ་སྤེང་།

SHAR LÜ PHAGPO / LHO ZAMBU LING /

To the east is Superior Body, to the south is Dzambudvipa,

4, 5.

ནུབ་བསྐང་སྤྱོད། བྱང་སྒྲུ་མི་སྒྲན།

NUB BALING CHÖ / CHANG DRAMI NYEN /

to the west is Wish Granting Cow, to the north is Unpleasant Sound.

6, 7.

ཤར་དུ་ལུས་དང་ལུས་འཕགས།

SHAR DU LÜ DANG LÜ PHAG /

To the SE is Body and to the NE is Superior Body,

8, 9.

ལྷོར་རྩ་ཡབ་དང་རྩ་ཡབ་གཞན།

LHOR NGA YAB DANG NGAYAB SHEN /

to the SW is Tail, to the SE is the Other Tail,

10, 11.

ནུབ་དུ་གཡོ་ལྷན་དང་ལམ་མཆོག་འགོ།

NUBTU YODEN DANG LAMCHOG DRO /

to the WNW is Possessing Movement, to the WSW is Walk in the
Supreme Path,

12, 13.

བྱང་དུ་སྒྲ་མི་སྒྲ་དང་སྒྲ་མི་སྒྲ་གྱི་ཟླ།

CHANG DU DRAMI NYEN DANG DRAMI NYEN GYIDA /

to the NNE is Unpleasant Sound, to the NNW is Parallel Unpleasant
Sound.

14, 15.

རིན་པོ་ཆའི་རི་བོ། །དཔག་བསམ་གྱི་ཤིང།

RINPOCHAY RIWO / PAGSAM GYI SHING /

The precious mountain of jewels, the wish fulfilling tree,

16, 17.

།འདྲོད་འཛི་ཡི་བ། །མ་ཚྲོམ་པའི་ལོ་རྟག།

DÖ JO YI BA / MAMÖ PAY LO TOG /

the holy cow that grants wishes, the grain that needs no toil.

18, 19.

།འཁོར་ལོ་རིན་པོ་ཆེ། །རོར་བྱ་རིན་པོ་ཆེ།

KHORLO RINPOCHE / NORBU RINPOCHE

Precious wheel, precious jewel,

20, 21.

།བཙུན་མོ་རིན་པོ་ཆེ། །སྒོན་པོ་རིན་པོ་ཆེ།

TSUNMO RINPOCHE / LONPO RINPOCHE /

precious queen, precious minister,

22, 23.

།སྤང་པོ་རིན་པོ་ཆེ། །རྟ་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

LANGPO RINPOCHE / TACHOG RINPOCHE /

precious elephant, precious steed,

24, 25.

འདམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ། གཏེར་ཆེན་པོའི་བུམ་པ།

MAGPON RINPOCHE / TER CHEN POI BUMPA /

precious general, a vase of many treasures,

26, 27.

སྒྲིག་པ་མ། བྲེང་བ་མ།

GEGPA MA / TRENGWA MA/

the graceful Goddess, the Goddess of garlands,

28, 29.

ལུ་མ། གར་མ།

LUMA / GARMA /

the Goddess of song, the Goddess of dance,

30, 31.

མེ་རྟག་མ། འདུག་སྒྲོལ་མ།

METOG MA / DUGPÖ MA /

the Goddess of flowers, the Goddess with incense,

32, 33.

སྒྲང་གསལ་མ། འཁྲི་ཆབ་མ།

NANGSAL MA / DRICHAB MA /

the Goddess of radiant light, the Goddess with fragrant water,

34, 35.

ཉི་མ། ལྷ་བ།

NYIMA / DAWA/

the sun, the moon,

36, 37.

རིན་པོ་ཆེའི་གདུགས། རྩོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་མཚན་གྱི།

RINPOCHE DUG / CHOGLEY NAMPAR GYALWAY GYALTSEN

the precious parasol, the victory banner triumphant in every direction.

|དབུས་སུ་ལྷ་དང་མེད་དཔལ་འབྱོར་ཕུན་སུམ་ཚགས་པ་མ་ཚང་བ་མེད་པ།

Ü SU LHA DANG MIYI PAL JOR PHUNSUM TSOGPA MA TSHANGWA
MEPA/

In the center of this Mandala is the most perfect collection of the glorious wealth of Gods and humans with nothing lacking.

|ཞིང་ཁམས་རྣམ་པར་དག་པ་འདི་ཉིད།

SHING KHAM NAMPAR DAGPA DI NYI

[Continue with one of 3 variations as appropriate:

Normal - page 25

Empowerment - page 26

Teachings - page 27.

Then continue on page 28]

[Normal]

དྲིན་ཆེན་ཙ་བ་དང་བརྒྱད་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མ་དམ་པ་རྣམས་དང་།

DRINCEN TSAWA DANG GYÜPAR CHEPAY PALDAN LAMA DAMPA
NAM DANG /

ཡི་དམ་དགྲིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས། །དཀོན་མཆོག་རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་པ་གསུམ།

YIDAM KYILKHOR GYI LHATSOG / KONCHOG RINPOCHE NAMPA
SUM/

འདུལ་བོ་མཁའ་འགྲོ་ཚས་སྟོང་བསྐྱེད་མའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་འབུལ་བར་བསྐྱེད།

PAWO KHADRO CHÖ KYONG SUNGMA DANG CHEPA NAMLA
BULWAR GYI O /

I offer these to the kind Root Lama and to the Lineage Lamas,
Yidams, Triple Gem, Dakas, Dakinis, and the host of Dharma
Guardians.

ཐུག་ཇེ་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། །བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

THUG JE DROWAY DONDU SHE SU SOL/ SHE NE JYIN GYI LABTU SOL/
Please accept these offerings for the benefit of all sentient beings
and grant me your blessings.

[Empowerment]

ཀུ་ཤི་ཡེ་ཤེ་ངཱ་ཡི་དག་ཉིད་མཚུངས་མེད་དཔལ་ལྡན་སྐྱ་མ་དམ་པ་དོན་གྱི་སྐྱད་དུ་མཚན་ནས་སྒྲོས་ན།

KU SHI YESHE NGA YI DAG NI TSUNG MED PALDEN LAMA

DAMPA TONG GYI LHE DU TSEN NE MÜ NA

[Lama's name]

པེ་སངཔོ་ཤེ་ངཱ་ལྷེ་ཐེག་པ་ཙམ་པ་ཆོས་ཐབ་མོ་བྱེད་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་བཀའ་ཚིག་ཐབ་མོ་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་བར་བཞུགས།

PEL SANGPO SHE NGA NE THEG PA CHEN POI MIN CHIG KYI WANG

KUR ZAB MO SHU PAY YON DU BUL WAR GYI O /

ཐུག་ཇེ་དྲོལ་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

THUG JE DROWAY DONDU SHE SU SOL/ SHE NE JYIN GYI LABTU SOL/

Please accept these offerings for the benefit of all sentient beings
and grant me your blessings.

[Teachings]

སྐུ་བཞི་ཡེ་ཤེས་ལྷ་ཡིས་བདག་ཉིད་མཚུངས་མེད་དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མ་དམ་པ་དོན་གྱི་སྦྲང་དུ་མཚན་ནས་སྦྱོས་ན།
KU SHI YESHE NGA YI DAG NI TSUNG MED PALDEN LAMA
DAMPA TONG GYI LHE DU TSEN NE MÜ NA

[Lama's name]

།དཔལ་བཟང་པོའི་ཞལ་ལྷ་ནས་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་བཀའ་ཚིག་ཟབ་མོ་ཞུས་པའི་ཡོན་དུ་འབྲལ་བར་བསྐྱེད།

PAY SANGPO SHE NGA NE THEG PA CHEN POI
KA CHÖ SAB MO SHU PAY YON DU BUL WAR
GYI O/

།ཐུགས་རྗེ་འགོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། །བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

THUG JE DROWAY DONDU SHE SU SOL/ SHE NE JYIN GYI LABTU SOL/
Please accept these offerings for the benefit of all sentient beings
and grant me your blessings.

Short Mandala Offering - མཚུལ་བསྟུན་པ།

༄༅། །ས་གཞི་སྟོན་ཚུས་བྱགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བགྲམས།

།རི་རབ་སྒྲིང་བཞི་ཉི་ཟླས་བརྒྱན་པ་འདི།

SA ZHI PÖ CHÜ JYUG SHING ME TOG TRAM / RI RAB LING SHI NYI
DAY GYEN PA DI /

།སངས་རྒྱས་ཞིང་ལ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས། །འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་དུ་སྦྱང་བར་ཤོག།

SANG-GYE SHING LA MIG TE PHUL WA YI / DRO KUN NAM DAG
SHING DU KYE WAR SHOG /

།སྐུ་གསུམ་ཡོངས་རྫོགས་སྒྲ་མའི་ཚྲིགས་རྣམས་ལ། །བྱི་ནང་གསང་གསུམ་དེ་བཞིན་ཉིད་ཀྱིས་མཛོད།

KU SUM YONG ZOG LA MAY TSOB NAM LA / CHI NANG SANG SUM
DE SHIN NYI KYI CHÖ /

།བདག་ལྷས་ལོངས་སྤྱོད་སྤང་སྤིང་ཡོན་བཞེས་ལ། །སྒྲ་མེད་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་སྦྱལ་དུ་གསོལ།

DAG LÜ LONG CHÖ NANG SI YON SHE LA / LA MAY CHOG GI NGÖ
DRUB TSAL DU SOL/

།ཕྱག་འཇམ་བ་དང་མཛོད་ཅིང་བཤགས་པ་དང། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི།

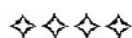
CHAG-TSEL WA-DANG CHÖ-CHING SHAG-PA DANG / JE-SU YI-RANG
KUL-ZHING SOL-WA YI /

།དགེ་བ་རྩལ་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བཟོའོ།

GE-WA CHUNG-ZAY DAG-GI CHI-SAG PA / THAM-CHE DZOG-PAY
CHANG-CHUB CHIR-NGO O //

ཨོྲཱ་ཀུ་རུ་དེཿ་མ་རྩ་ཀེ་རྩྱ་རཱ་མཚུལ་པ་ཏི་ཙཿ་སྭ་ཏྲཱ།

OM GURU DEWA DAKINI RATNA MANDALA PRATI-TSA SVAHA



The ground is sprinkled with scented water and strewn with flowers.
It is adorned with Meru, the supreme mountain, the four continents,
and the sun and moon.

As a buddhfield, I offer it.

May all sentient beings attain the happiness of the buddhfields.

To the lamas who possess the three kayas, I offer the outer, inner,
and secret offerings with my body, wealth, and all that is visible.

Please grant me the supreme realization – enlightenment.

Whatever merit I have gathered through prostrations, offerings,
confession, rejoicing, beseeching, and praying –
for the sake of enlightenment of all sentient beings, all this I
dedicate.

OM GURU DEWA DAKINI RATNA MANDALA PRATI-TSA SVAHA

Request For Teachings - ཚེས་འཁོར་བསྐོར་བར་བསྐྱེལ་བ།

༄༅། །སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། །སྒྲོ་ཡིས་བྱེ་ཕྱག་ཇི་ལྟར་བ།

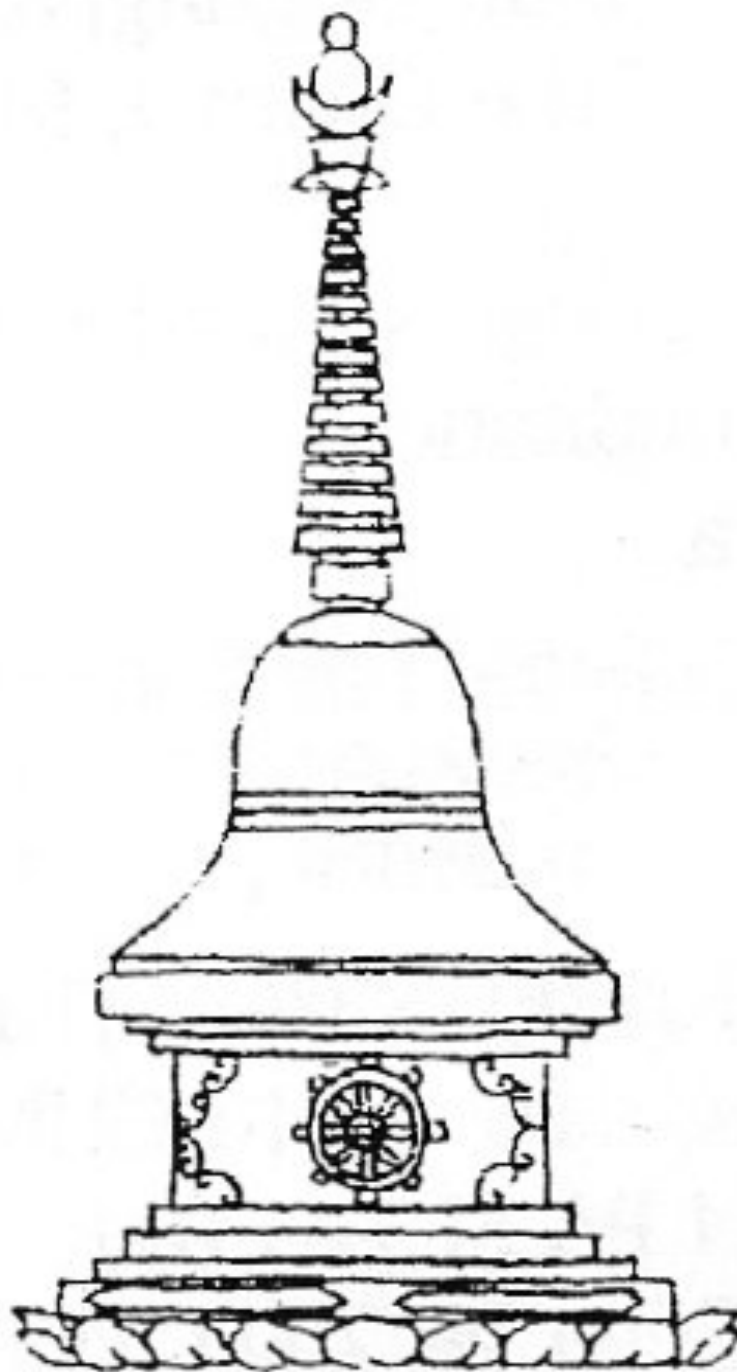
SEM-CHEN NAM-KYI SAM-PA DANG / LÖ-YI JE-TRAK JI-TAR WA /

།ཆེ་ཆུང་མཐུན་མོང་ཐེག་པ་ཡིས་། །ཚེས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྐོར་དུ་གསོལ།

CHE-CHUNG THUN-MÖNG THEK-PA YI / CHÖ-KYI KHOR-LO KOR-DU
SOL//



Please turn the wheel of the Dharma of the two vehicles and their combination according to the dispositions and likewise, the mental capacities of sentient beings.



PRAYERS & PRACTICES - སྨོན་ལམ་

Lama Supplication - སྐབས་བཅུད་གསོལ་འདེབས་

༄༅། །དཔལ་ལྷན་སྐྱམ། །སྐྱུ་བཞིའི་དབང་ཕྱག།

PAL-DEN LA-MA / KU-SHIE WANG-CHUG /

།དྲགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད། །ཡོངས་ཀྱི་གཙུག་རྒྱ།

DAG-PO KA-GYU / YONG-KYI TSUG-GYEN /

།འགྲོ་བའི་དེ་དཔོན། །དམ་པའི་ལམ་སྟོན།

DRO-WAY DE-PON / DAM-PAY LAM-TON /

།ཐུགས་རྗེའི་མངའ་བདག། །རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་ཚབ།

THUG-JEI NGA-DAG / GYAL-WAY GYAL-TSHAB /

།བཀའ་ངིན་ཟླ་བལ། །སྟོན་པ་ཟླ་མེད།

KA-DRIN DA-DREL / TON-PA DA-ME /

།རྡོ་རྗེ་འཆང་དབང། །མགོན་པོ་འབྲི་གུང་པ་ཆེན་པོ་མཆོན་ནོ།

DOR-JE CHANG-WANG/GON-PO DRI-KUNG-PA CHEN-PO KHYEN-NO/

།གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །ཐུགས་རྗེ་གཟིགས་ཤིག།

SOL-WA DEB-SO / THUG-JE ZIG SHIG /

།བྱིན་གྱི་ལྷོབས་ཤིག། །དངོས་གྲུབ་རྣམ་གཉིས།

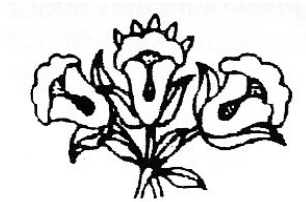
JYIN-GYI LOB-SHIG / NGÖ-DRUB NAM-NYI /

།ད་ལྟ་ཚུལ་ཤིག། །དོན་ཉིས་སྦྱར་གྲུབ།

DA-TA TSOL-CHIG / DON-NYI LHUN-DRUB /

|འབྲས་བུ་ཚཱ་ཤིག་|

DRE-BU TSOL CHIG //



I pray to the glorious Lama, the embodiment of the four Buddhas'
bodies,
The crown-jewel of the entire Dagpo Kagyu, leader of sentient
beings,
Teacher of the ultimate path, Lord of Compassion,
Regent of the Buddha, of peerless kindness, Incomparable teacher,
Vajradhara, Great Lord Drikungpa please hear my prayer!
I pray to you, look upon me with compassion!
Please empower me with the blessings!
Please grant me the two actual accomplishments now.
Please bestow the fruit, the effortless establishment of the two
purposes.

Food Offering Prayers - མཚན་པ་འབུལ་བ།

༄༅། ལྷོན་པ་སྒྲ་མེད་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ། ལྷོབས་པ་སྒྲ་མེད་དམ་ཆས་རིན་པོ་ཆེ།

TON-PA LA-MED SANG-GYE RIN-PO-CHE / KHYOP-PA LA-MED DAM-
CHÖ RIN-PO-CHE /

འབྲེན་པ་སྒྲ་མེད་དགེ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ། ལྷོབས་གནས་དགོན་མཚན་གསུམ་ལ་མཚན་པར་འབུལ།

DEN-PA LA-MED GE-DUN RIN-PO-CHE / KYAB-NE KON-CHOG SUM-
LA CHÖD PA BUL

The precious Buddha is the supreme Teacher.

The precious Dharma is the supreme protection.

The precious Sangha is the supreme guide.

To these Three Jewels, the objects of refuge, I make this offering of
food.

This well-prepared, delightful food with a hundred tastes

I offer with faith to the buddhas and bodhisattvas.

Through this, may all living beings

Enjoy the rich food of deep meditation.

By seeing the food as medicine,

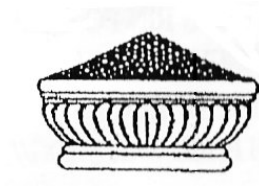
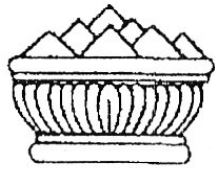
I will partake of it without attachment or aversion.

It shall not serve to increase my pride, arrogance or strength,

But will only maintain my body.

ཨོཾ་ཧཱུྃ། ཨོཾ་ཧཱུྃ། ཨོཾ་ཧཱུྃ།

OM AH HUNG, OM AH HUNG, OM AH HUNG



Purification Practice

First, visualize a white OM at your forehead, a red AH at the throat, and a blue HUNG at the heart.



Then, recite the mantra OM AH HUNG.

As the first mala round is recited, a white fire will emanate from the OM and burn all physical obscurations. All the sickness, negative karma, and bodily obscurations are consumed by the wisdom fire of the OM.

During the recitation of the second mala round, a red fire will emanate from the red AH at the throat and burn all the obscurations and negative karma that were made through speech.

During the third mala round, a blue fire emerges from the blue HUNG at the heart and envelops the entire body. All the negative karma and obscurations of the mind are consumed, burned away.

During the fourth mala round, three colored lights emanate from the three syllables and radiate in all directions, fully purifying the outer universe and freeing all sentient beings from suffering and its causes.

Dissolution

After the mantra recitation, the white OM dissolves into the red AH; the red AH dissolves into the blue HUNG; and the blue HUNG disappears slowly from the bottom up into emptiness.

Then just relax, rest the mind without any investigation or discrimination, and be aware. Get a glimpse into the nature of mind, and meditate in that state.

Short Chenrezig Practice - སྤྱན་རས་གཟིགས་བསྐྱེད་པ།

༄༅། །རྩོ་བོ་རྟོན་གྱིས་མ་གོས་སྐྱ་མདྲིག་དཀར། །རྩོགས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་དབུ་ལ་རྒྱན།

JO WO KYÖN GYI MA GÖ KU DOK KAR / DZOK SANG GYE KYI U LA
GYEN /

།ཐུགས་རྩིས་སྤྱན་གྱིས་འགོ་ལ་གཟིགས། །སྤྱན་རས་གཟིགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད།

THUG JE CHEN GYI DRO LA ZIG / CHEN RE ZIG LA CHAG TSEL TÖ /

Lord not veiled by any faults, body white in color, your head
adorned with a perfect Buddha,
your compassionate eyes see all beings - to you, Chenrezig, I pray.



ཨོཾ་མ་ཎི་པདྨེ་ཧུང་།

OM MANI PADME HUNG

།དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྦྱར་དུ་བདག། །སྦྱོན་རས་གཟིགས་དབང་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག།

GE WA DI YI NYUR DU DAK / CHEN RE ZIG WANG DRUB GYUR CHIG /

།འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྟས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་བར་ཤོག།

DRO WA CHIK KYANG MA LÜ PA / DE YI SA LA GÖ PAR SHOK /

By this virtue, may I quickly realize the Chenrezig,
and may all sentient beings, without exception, attain the glorious
state of Chenrezig.

Short Tara Practice - སྒྲོལ་མ་བརྩམས་པ།

ཨྱ། །ལྷ་དང་ལྷ་མིན་གཅིད་པན་གྱིས། །ཞབས་ཀྱི་པད་མོ་ལ་བརྟུང་ནས།

LHA DANG LHA MIN CHÖ PAN GYI / ZHAB KYI PE MO LA TÛ NE /

།ཕོངས་པ་ཀུན་ལས་སྒྲོལ་མཛེད་མ། །སྒྲོལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་བསྟོད།

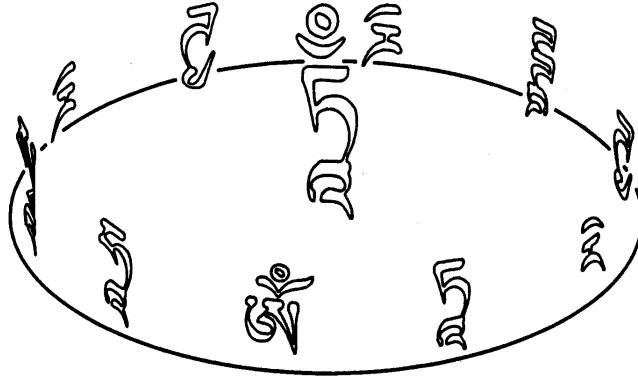
PHONG PA KUN LE DROL DZE MA/DROL MA YUM LA CHAG TSEL TO/

The crowns of gods and demigods pay homage to your lotus feet.

You who liberate from all unfavorable conditions:

I praise and prostrate to Mother Tara.





॥ॐ हूँ हूँ हूँ हूँ हूँ॥

OM TA RE TU TA RE TU RE SVA HA

།དགེ་བ་འདི་དང་འཁོར་འདས་བསགས་ཡོད་ཀྱིས། །མཁའ་མཉམ་མ་གན་འགོ་བ་ཡོད་དེ་ཅིག།

GE WA DI DANG KHOR DAY SAG YÖ KYI / KHA NYAM MA GEN DRO
WA YÖ DO CHOG /

དུག་ལྷ་རང་ལྷོལ་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་སྒྲོང་། དགག་རྒྱུབ་བའི་འཕགས་མའི་སྐུ་ཐོབ་ཤོག།

DUG NGA RANG DROL YE SHE CHEN PO LONG / GAG DRUB DREL
WA'I PHAG MA'I KU THOB SHOG /

By this virtue, the virtues accumulated in samsara and nirvana, and the innate nature,
may all mother sentient beings, countless as infinite space,
attain the form of Noble Tara, free from rejection and acceptance,
the state of great wisdom that is liberated from the five poisons.

Short Vajrasattva Practice - རྫོག་མཆོག་སེམས་དཔའ་བསྐྱེད་པ།

༦༡ །རྩོམ་སྐབས་དང་འགྲིལ་སྐབས་ཀྱི་ །རྩོམ་སྐབས་དང་འགྲིལ་སྐབས་ཀྱི་

DOR JE SEM PA SEM PA CHE / DOR JE DE ZHIN SHEG PA KUN /

དོ་རྟེ་དང་པོ་ཀུན་ཏུ་བཟང་། རྒྱལ་འཛེལ་བྱལ་ན་དོ་རྟེ་ལའོ།

DOR JE DANG PO KUN TU ZANG / CHAG TSEL CHAG NA DOR JE LA
WO /

Vajrasattva, Mahasattva, the Great Mind, the embodiment of all the
buddhas, the Samantabhadra:

I prostrate to you, Holder of the Vajra



Short Medicine Buddha Practice - སྒྲོ་བུ་འཇིགས་པ་།

ཅུག་ཤུགས་རྗེ་ཀུན་ལ་སྟོམས་པའི་བཙམ་ལྡན་འདས། །མཚན་ཙམ་ཐོས་པས་ངན་འགོའི་སྤྱག་བསྐྱེད་སེལ།

THUG JE KHUN LA NYOM PE'I CHOM DEN DE / TSEN TSAM THÖ PE
NGEN DRO'I DUG NGEL SEL /

དུག་གསུམ་ནད་སེལ་སངས་རྒྱས་སྒྲོ་བུ་ཟླ། །བེད་ཅུའི་འོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད།

DUG SUM NE SEL SANG GYE MEN GYI LA / BE DUR YA'I WÖ LA CHAG
TSEL TO /

I praise and prostrate to Medicine Buddha, who radiates the light of
the vaidurya jewel.

Exalted One, your compassion permeates all beings, dispelling the
suffering of the lower realms.



८७३। ཨྱེ་གྲིཤློང་གྲིཤློང་མདུ་གྲིཤློང་གྲིཤློང་རྒྱ་སྐུ་ཏེ་སྣང་།

TA DYA THA
OM BHE KHA ZE BHE KHAZE
MA HA BE KHA ZE BHE KHA ZE
RA ZA SA MUN GA TE SWA HA

།དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྦྱར་དུ་བདག། །མངས་རྒྱས་སྦྱོར་སྒྲ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

GE WA DI YI NYUR DU DAG / SANG GYE MEN LA DRUB GYUR NE /

།འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྟས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།།

DRO WA CHIG KYAN MA LÜ PA / DI YI SA LA GÖ PAR SHOG /

By this virtue, may I quickly accomplish Medicine Buddha.
May I establish all sentient beings without exception *in that state*.

Short Manjushri Practice – འཇམ་དབྱངས་བཟུངས་པ།

༄༅། གཞོན་ནུའི་སྐུ་ལྔ་མ་འཆང་བ་པོ། ཡི་ཤེས་རྫོན་མེ་རབ་རྒྱ་འབར།

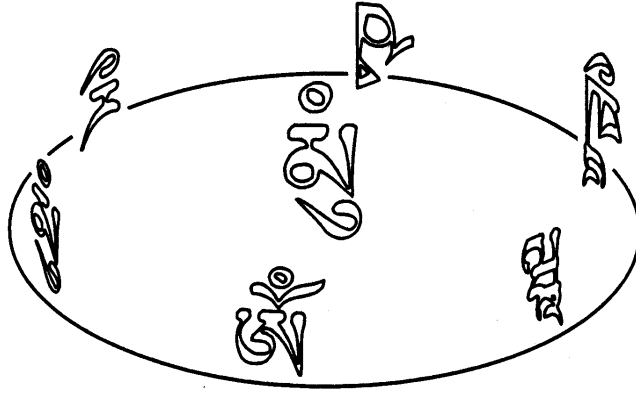
SHON NU'I KU LÜ CHANG WA PO / YE SHE DRON ME RAB TU BAR /

འཇིག་རྟེན་གཏི་མུག་མུན་བསལ་བ། འཇམ་དབྱངས་དབྱངས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་བསྟོད།

JIG TEN TI MUG MUN SEL WA / JAM PEL YANG LA CHAG TSEL TÖ /

You who are the perfect, youthful body, whose flame of wisdom
blazes and dispels the darkness of worldly ignorance:
I prostrate before you and praise you, Manjushri.





OM WA GHI SHWA RI MUM

ཁཛེ་ལྷན་ཁྱོད་ཀྱི་མཁྱེན་རབ་འོད་ཟེར་གྱིས། །བདག་སྒྲིའི་གཏི་མུག་མུན་པ་རབ་བསལ་ནས། །

TSE DEN KYÖ KYI KHYEN RAB WÖ SER GYI / DAK LO'I TI MUG MUN
PA RAB SEL NE /

ཁག་འ་དང་བསྟན་བཅོས་གཞུང་ལུགས་རྟོགས་པ་ཡི། །སྒོ་གྲོས་སྟོབས་པའི་སྣང་བ་སྦུལ་དུ་གསོལ། །

KA DANG TEN CHÖ ZHUNG LUG TOG PA YI / LO DRO POB PA'I
NANG WA TSEL DU SOL

To realize all the sutras and commentaries, please grant me the
power of radiant wisdom.

By the light of your wisdom, Compassionate One, may the darkness
of ignorance in my mind be dispelled.

Short Vajrapani Practice - ཕྱག་རྒྱུ་པ་

༄༅། །བདེ་གསེགས་མཐུ་སྟོབས་གཅིག་བསྐྱེད་ཞིང། །གསང་བ་སྤྲུགས་ཀྱི་མཛོད་འཛིན་མཆོག།

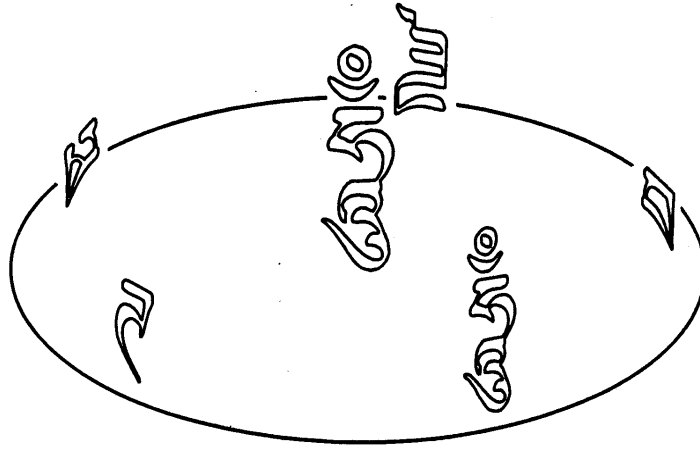
DE SHEG THU TOP CHIG DÜ SHING / SANG WA NGAG KYI DZÖ DZIN
CHOG /

།བདུད་བགོགས་མ་ལུས་འདུལ་མཛད་པ། །རྡོ་རྗེ་འཛིན་ལ་ཕྱག་འཆམ་བསྟོད།

DÜ GEG MA LÜ DUL DZE PA / DOR JE DZIN LA CHAG TSEL TÖ /

The combined power and energy of all the buddhas,
supreme holder of the treasure of the secret teachings,
subjugator of all the maras and obscurers without exception:
I praise and pay homage to Vajrapani.





ཧུང་བཙ་ཕཎ་པ་

HUNG BAZRA PHAT

།དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐུར་དུ་བདག། །གསང་བའི་བདག་པོ་འགྲུབ་སྐུར་ཅིག།

GE WA DI YI NYUR DU DAG / SANG WE DAG PO DRUB GYUR CHIG /

།འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྷས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

DRO WA CHIG KYANG MA LÜ PA / DE YI SA LA GÖ PAR SHOG /

Through the virtue of this practice, may I achieve Vajrapani's great realization,
and to this state may I come to lead every sentient being – not one left behind.

Short Amitayus Practice - ཚེ་དབྱང་མེད་བསྐྱེས་པ་།

༄༅། །འཇིག་རྟེན་འདྲན་པའི་གཙོ་བོ་ཚེ་དབྱང་མེད། །དུས་མེན་འཆི་བ་མ་ལུས་འཇོམས་མཛད་པའི།

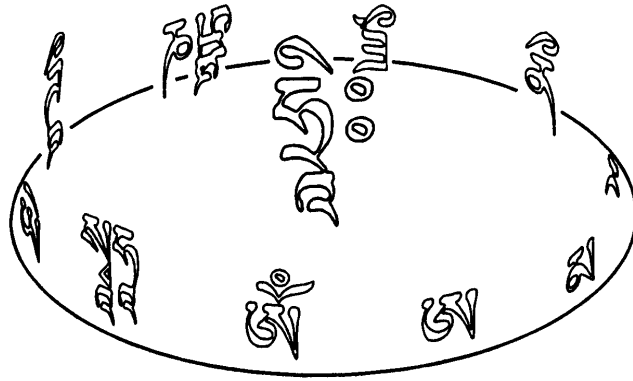
JIG TEN DREN PA'I TSO WO TSE PAG ME / DÜ MIN CHI WA MA LÜ
JOM DZE PA'I /

།མགོན་མེད་སྤྱག་བསྐྱེས་གྱུར་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབས། །སངས་རྒྱས་ཚེ་དབྱང་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

GON ME DUG NGEL GYUR PA NAM KYI KYAB / SANG GYE TSE PAG
ME LA CHAG TSEL LO /

Boundless Life, the principal guide of this world,
the one who saves all sentient beings from untimely death,
refuge for helpless, suffering beings: I prostrate to Buddha Amitayus.





ཨོཾ་མ་ར་ནི་དྲི་པ་ཨ་མ་ཧཱ།

OM A MA RA NI DZI WAN TI YE SWA HA

།དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྤྱར་དུ་བདག། །ཆོ་དཔག་མེད་མགོན་ལྷ་ཆོག་ལ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

GE WA DI YI NYUR DU DAG / TSHE PAG ME GON HLA TSO G DRUB
GYUR NE /

།འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྷས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

DRO WA CHIG KYANG MA LÜ PA / DE YI SA LA GÖ PAR SHOG /

By this virtue, may I swiftly attain Buddha Amitayus' state.

May all sentient beings, without exception, attain this state.

Using Wisdom and Courage - ཤེས་རབ་དང་སྙིང་སྟོབས།

Repeat this often, without expectation or fear, in order to train the mind. This is one of the most well-known verses practiced by many great bodhisattvas, through which they achieved excellent results. This is a special method to free ourselves from hope and fear so that we can transmute suffering into the path of enlightenment.

I rely on you, Buddhas and Bodhisattvas, until I achieve enlightenment.

Please grant me enough wisdom and courage to be free from delusion.

If I am supposed to get sick, let me get sick, and I'll be happy.
May this sickness purify my negative karma and the sickness of all sentient beings.

If I am supposed to be healed, let all my sickness and confusion be healed, and I'll be happy.
May all sentient beings be healed and filled with happiness.

If I am supposed to die, let me die, and I'll be happy.
May all the delusion and the causes of suffering of beings die.

If I am supposed to live a long life, let me live a long life, and I'll be happy.
May my life be meaningful in service to sentient beings.

If my life is to be cut short, let it be cut short, and I'll be happy.
May I and all others be free from attachment and aversion.

Brief Prayer to be Reborn in the Blissful Pure Land of Amitabha -
ནཱ་དག་བདེ་ཆེན་ཞིང་གི་སྦྱོན་ལམ་།

(Recite three times)

ཨ་མ་ཏོ།

EH MA HO/

ངོ་མཚར་སངས་རྒྱས་ལྷང་བ་མཐའ་ཡས་དང་། གཡས་སུ་ཐོ་བོ་ཐུགས་རྩེ་ཆེན་པོ་དང་།

**NGO TSAR SANG-GYE NANG WA TH'A YE DANG / YE SU JO WO THUG
JE CHEN PO DANG /**

གཡོན་དུ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཆེན་ཐོབ་རྒྱལ་ལུ་། སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་དཔག་མེད་འཁོར་གྱིས་བསྐྱར་།

**YON DU SEM PA THUB CHEN THOB NAM LA / SANG GYE CHANG
SEM PAG MED KHOR GYI KOR /**

བདེ་སྦྱིད་ངོ་མཚར་དཔག་དུ་མེད་པ་ཡི་། བདེ་བ་ཅན་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེར་།

**DE KYID NGO TSAR PAG TU MED PA YI / DE WA CHEN ZHE CHA WA'I
SHING KHAM DER /**

བདག་བཞན་འདི་ནས་ཆོ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག་། སྦྱོ་བ་གཞན་གྱིས་བར་མ་ཆོད་པ་རུ་།

**DAG ZHAN DI NE TSHE PHÖ GYUR MA THAG / KYE WA ZHAN GYI
BAR MA CHÖ PA RU /**

དེ་ཅུ་སྦྱིས་ནས་ལྷང་མཐའི་ཞལ་མཐོང་ཤོག་། དེ་སྐད་བདག་གིས་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པ་འདི་།

**DE RU KYE NE NANG THA'I ZHAL THONG SHOG / DE KE DAG GI MON
LAM TAB PA DI /**

ཐོགས་བརྩའི་སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཐམས་ཅད་གྱིས་། གོགས་མེད་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་སོལ་།

**CHOG CHU'I SANG GYE CHANG SEM THAM CHE KYI / GEG MED
DRUB PAR JYIN GYI LAB TU SOL /**

ཏཱ་ཡ་ཏ་མ་པ་ཐ་དྱི་ཡ་འུ་བོད་མ་སྐྱ་ལེ་སྐྱ་རྣམས་།

TA YA THA / PAN TSA DRI YA AWA BODHA NAYA SVAHA /

Eh Ma Ho!

In the center is the marvelous Buddha Amitabha of Boundless Light,
on the right side is the Lord of Great Compassion, and on the left
is Vajrapani, the Lord of Powerful Means.

All are surrounded by limitless Buddhas and Bodhisattvas.

Immeasurable peace and happiness is the blissful pureland of
Dewachen.

When I and all beings pass from samsara, may we be born there
without taking samsaric rebirth.

May we have the blessing of meeting Amitabha face to face.

By the power and blessings of the buddhas and bodhisattvas of the
ten directions, may we attain this aspiration without hindrance.

TA YA THA / PAN TSA DRI YA AWA BODHA NAYA SVAHA

(Recite three times)

ཁྱེད་ཀྱི་མཆོག་མཆོག་རིན་པོ་ཆེ། མ་ཁྱེད་པ་ནམས་ཁྱེད་ཀྱི་ཅེག།

CHANG-CHUB SEM-CHOG RIN-PO-CHE / MA-KYE PA-NAM KYE-GYUR
CHIG /

ཁྱེད་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང། གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག།

KYE-PA NYAM-PA ME-PAR YANG / GONG-NE GONG-DU PHEL-WAR
SHOG //



Bodhicitta, the excellent and precious mind - where it is unborn,
may it arise;

where it is born, may it not decline, but ever increase higher and
higher.

Supplication to the Seven Taras - སྐྱབས་བདུན་མ་།

༄༅། །མ་རྒྱེ་བ་མེད་པའི་ཚས་དབྱེངས་ན། །ཡུམ་རྩེ་བཙུན་ལྷ་མོ་སྒྲོལ་མ་བཞུགས།

MA KYE-WA ME-PAY CHÖ-YING NA/ YUM JE-TSUN LHA-MÖ DROL-
MA ZHUG/

།དེ་སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བདེ་སྤྱོད་མ། །བདག་འཇིགས་པ་ཀུན་ལས་བསྐྱབ་དུ་གསོལ།

DE SEM-CHEN KUN-LA DE-TER MA/ DAG JIK-PA KUN-LAY KYAB-TU
SOL/

།རང་ཚས་སྐྱེ་ཡིན་པར་མ་ཤེས་པར། །སེམས་ཉོན་མོངས་དབང་དུ་གྱུར་བ་ཡི།

RANG-CHÖ-KU YIN-PAR MA-SHE PAR / SEM-NYON-MONG WANG-
DU GYUR-PA YI /

།མ་འཁོར་བར་འབྱམས་པའི་སེམས་ཅན་ལ། །ཡུམ་ལྷ་མོ་ཁྱེད་ཀྱིས་བསྐྱབ་དུ་གསོལ།

MA KHOR-WAR KYAM-PAY SEM-CHEN LA / YUM LHA- MÖ KHYO-KYI
KYAB-TU SOL /

ཁོས་སྒྲིང་ནས་རྒྱུད་ལ་མ་སྐྱེས་པར། ཁ་སྒྲོང་ཚིག་གི་རྩིས་འབྲངས་ནས།

CHÖ NYING-NE GYU-LA MA-KYE PAR/ THA-NYE TSIK-GI JE-DRANG
NE/

བྱུ་བ་མཐའ་ངན་པས་བསྐྱེས་པ་ལ། ཡུམ་ཡང་དག་གི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།

DRUB-THA NGEN-PAY LÜ-PA LA/ YUM YANG-DAK-GI LHA-MÖ KYAB-
TU SOL/

རྟོགས་པར་དཀའ་བ་རང་གི་སེམས། མཐོང་ནས་གོམས་པར་མི་བྱེད་པར།

TOK-PAR KA-WA RANG-GI SEM/ THONG-NE GOM-PAR MI-CHE PAR/

བྱུ་བ་ངན་པས་གཡེང་བ་ལ། ཡུམ་དྲན་པའི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།

CHA-WA NGEN-PAY YENG-PA LA/ YUM DREN-PAY LHA-MÖ KYAB-TU
SOL/

སེམས་རང་བྱུང་གཉིས་མེད་ཡེ་ཤེས་ལ། གཉིས་སུ་འཛིན་པའི་བག་ཆགས་ཀྱིས།

SEM RANG-JYUNG NYI-ME YE-SHE LA/ NYI-SU ZIN-PAY BAG-CHAK
KYI/

རྩི་ལྟར་བྱས་ཀྱང་བཅིངས་པ་རྣམས། རྒྱགས་གཉིས་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།

JI-TAR CHE-KYANG CHING-PA NAM/ THUK NYI-ME-KYI LHA-MÖ
KYAB-TU SOL

ཡང་དག་གི་དོན་ལ་གནས་བྱས་ཀྱང། རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་མི་ཤེས་པས།

YANG DAG-GI DON-LA NAY-CHE KYANG/ GYU DRE-KYI TEN-DREL MI-
SHE PAY/

ཤེས་བྱའི་དོན་ལ་ཚིངས་པ་ལ། ཡུམ་ཀུན་མཁྱེན་གྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།

SHE-CHAY DON-LA MONG-PA LA/ YUM KUN-KHYEN-KYI LHA-MÖ

KYAB-TU-SOL/

ཐོས་བྲལ་ནམ་མཁའ་མཚན་ཉིད་ཅན། ཐམས་ཅད་དེ་དང་དབྱེར་མེད་ཀྱིས།

TRO-DRAL NAM-KHAY TSEN-NYI CHEN/ THAM-CHAY DE-DANG YER-
ME KYI/

ད་དུང་སློབ་མའི་གང་ཟག་ལ། ཡུམ་རྫོགས་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་བསྐྱབ་དུ་གསོལ།

DA-DUNG LOB-MAY GANG-SAK LA/ YUM-DZOK SANG-GYAY-KYI
KYAB-TU SOL/

In the unborn Dharmadhatu abides the Reverend Mother, the deity Tara. She bestows happiness on all sentient beings. I request her to protect me from all fears.

Through not understanding oneself as Dharmakaya, one's mind is overpowered by the kleshas. Our mothers, sentient beings, wander in samsara. Please protect them, Deity Mother.

If the meaning of Dharma is not born in one's heart, one just follows the words of conventional meaning. Some are deceived by dogma. Please protect them, Perfect Mother.

It is difficult to realize one's mind. Some realize, but do not practice. Their minds wander to worldly activities. Please protect them, Deity Mother of Recollection.

Non-dual wisdom is the self-born mind. By the habits of grasping at duality, some are bound, no matter what they do. Please protect them, Deity of Non-dual Wisdom.

Although some abide in the Perfect Meaning*, they don't realize the interdependence of cause and effect. They are ignorant of the meaning of objects of knowledge. Please protect them, Omniscient Deity Mother.

(*Shunyata)

The nature of space is free from boundaries. Nothing is different from that. Still, practitioners and disciples don't realize this. Please protect them, Perfect Buddha Mother.

Prayer for World Peace - འཇམ་གླིང་བདེ་བའི་སྒྲོན་ལམ།

༄༅། །སྐབས་གནས་བསྐྱེད་དཀོན་མཆོག་རྩ་བ་གསུམ། །བྱད་པར་གངས་ཅན་མགོན་པོ་སྤྱན་རས་གཟིགས།

KYAB NE LU ME KUN CHOG TSA WA SUM / KHYE PAR GANG CHEN
GON PO CHEN RE ZIG /

།རྩེ་བཅུན་སྒྲོལ་མ་གྱུ་རུ་བརྒྱ་འབྱུང་། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ཐུགས་དམ་ཞལ་བཞེས་དགོངས།

JE TSÜN DRÖL MA GU RU PEMA JUNG / SÖL WA DEB SO THUG DAM
ZHAL ZHE GONG /

།སྒོན་ལམ་ཡོངས་སུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས།

MON LAM YONG SU DRUB PAR JIN GYI LOB /

།སྒྱིགས་དུས་འགོ་རྣམས་བསམ་སྦྱོར་ལོག་པ་དང་། །ཕྱི་ནང་འབྱུང་བ་འཁྲུག་པའི་རྩྭ་རྒྱུན་གྱིས། །སྤར་མ་གྲགས་པའི་མི་ཕྱགས་དལ་ཡམ་
ནད།

NYIG DÜ DRO NAM SAM JOR LOG PA DANG / CHI NANG JUNG WA
THRUG PE GYU KYEN GYI / NGAR MA DRAG PE MI CHUG DAL YAM
NE /

།གཟའ་ལྷ་རྒྱལ་གདོན་ནག་ཕྱོགས་འབྱུང་པོས་བཟེར། །བཙའ་སད་སེར་གསུམ་ལོ་ཉེས་དམག་འཁྲུག་སོགས།

ZA LU GYAL DÖN NAG CHOG JUNG PÖ ZER / TSA SE SER SUM LO
NYE MAG THRUG SOG /

།ཆར་ཆུ་མི་སྒྲོམས་འཇམ་གླིང་ཆ་གདུངས་ཐན། །ས་གཡོ་མེ་དག་འབྱུང་བཞིའི་འཛིག་པ་དང་།

CHAR CHU MI NYOM DZAM LING THSA DUNG THEN / SA YO ME
DRA JUNG ZHI JIG PA DANG /

།བྱད་པར་བརྟན་ལ་འཆོ་བའི་མཐའ་དམག་སོགས། །འཇམ་གླིང་ཁྱོན་འདྲིར་གནོད་འཆོ་རིགས་མཐའ་དག། །སྤྱར་དུ་ཞི་ཞིང་རྩ་ནས་

འཛོམས་གུར་ཅིག་།

KHYE PAR TEN LA TSHE WE THA MAG SOG / DZAM LING KHYÖN DIR
NÖ THSE RIG THA DAG / NYUR DU ZHI ZHANG TSA NE JOM GYUR
CHIG /

མི་དང་མི་མེན་འགྲོ་བ་མཐའ་དག་གི་། རྒྱུད་ལ་བྱང་ཆུབ་སེམས་མཚན་རིན་པོ་ཆེ་དང་གིས་སྦྱིས་ནས་གཞི་དུ་འཛོམས་སྦྱར་བྲལ་།

MI DANG MI MIN DRO WA THA DAG GI / GYÜ LA JANG CHUB SEM
CHOG RIN PO CHE / NGANG GI KYE NE NÖ TSHE SAM JOR DRAL /

པན་ཚུན་བྱམས་པའི་སེམས་དང་ལྡན་ནས་ཀྱང་།

འཛོམས་སྦྱང་མཐའ་དབུས་བདེ་སྦྱིད་དཔལ་གྱི་འབྱོར་། ཁངས་རྒྱས་བཟུན་པ་དར་ཞིང་ཡུན་གནས་ཤོག་།

PHEN TSHÜN JAM PE SEM DANG DEN NE KYANG / DZAM LING THA
Ü DE KYI PAL GYI JOR / SANG GYE TEN PA DAR ZHING YÜN NE
SHOG /

ཅུ་གསུམ་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་བདེན་པའི་མཐུས་། འཁོར་འདས་དགེ་བའི་ཚུ་བ་གང་འཆིས་པ་།

TSA SUM GYAL WA SE CHE DEN PE THÜ / KHOR DE GE WE TSA WA
GANG CHI PA /

བདག་ཅག་ལྷག་བསམ་ནམ་པར་དཀར་བའི་མཐུས་། གསོལ་བཏབ་སློན་པའི་འབྲས་བུ་འབྱུབ་གུར་ཅིག་།

DAG CHAG LHAG SAM NAM PAR KAR WE THÜ / SÖL TAB MÖN PE
DRE BU DRUB GYUR CHIG

The three jewels and three roots, trustworthy source of refuge, and in particular the lord of the land of snow, Avalokiteshvara, Jetsün Tara and Guru Padmasambhava, I supplicate you; please follow your previous pledges!

Bestow blessings that this aspiration prayer may be fulfilled most perfectly!

Due to the degeneration of times when thoughts and deeds of beings are perverted and the inner and outer elements have lost their balance, men and cattle are seized by epidemic disease previously unheard of; intruding rahun, nagas, powerful demons and dark forces, blight, frost and hail, bad harvest, warfare and so forth, erratic rainfall, heat, misery and droughts in the world, destruction by the elements such as earthquakes and the threat of fire, and in particular barbaric offenses causing harm to the teachings, are rampant.

May all types of harm and injury around the world be swiftly pacified and overcome!

May precious and supreme Bodhicitta spontaneously arise in the mindstreams of all beings, human and non-human, and may they be free from destructive thoughts and deeds!

May all be endowed with a loving mind for one another and may well-being, glory and prosperity prevail throughout the world! May the Buddha's teachings spread far and wide and ever last!

By the truthful power of the three roots, the Buddhas and Bodhisattvas, by any root of virtue existing in samsara and nirvana by the power of our perfectly pure, highest intention, may the fruition of our supplication and aspiration be attained!

Guru Rinpoche Seven-line Prayer - ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས་།

ཨུ། ལྷོ་རྒྱ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་ལྷོ་གོ་སར་སྒྲོང་པོ་ལ།

HUNG / OR-GYAN YUL-GYI NUB-JANG TSHAM / PEMA GE-SAR
DONG-PO LA /

ཡ་མཚན་མཚན་གི་དངོས་ཐུབ་བརྟེས་ལྷོ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ལ།

YA-TSHAN CHOK-GI NGO-DRUB NYE / PEMA JYUNG-NE ZHE-SU
DRAK /

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར་ཤིང་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་གྱིས་ལ།

KHOR-DU KHA-DRO MANG-PÖ KOR / KHYE-KYI JE-SU DAG-DRUB KYI
/

བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ལ། ལུ་ཅུ་བསྐྱེད་སྤྱོད་ལ།

JYIN-GYI LAB-CHIR SHEG-SU SOL / GURU PEMA SIDDHI HUNG

Hung. In the North-West of the country of Oddiyana in the heart of a Lotus flower, endowed with the most marvelous attainments, you are renowned as the Lotus Born, surrounded by many hosts of Dakinis.

Following in your foot steps I pray to you to come and bless me with your grace.



Guidelines for Dharma Practitioners

ལོ་དོག་ནམ་བཞི། Lo dok nam zhi

- The Four Foundations:
- དལ་འབྱོར་གྱི་མི་ལུས་ཐོབ་པ། Dal jor gyi mi lu thop pa
Recollecting the blessedness and possibilities of a precious human life
- མི་རྟག་པ། Mi tak pa
Contemplating ever-changing impermanence
- ཁམས་གསུམ་འཁོར་བ། Kham sum khor wa
Contemplating the nature of samsara, the wheel of transmigration
- ལས་རྒྱུ་འབྲས་། Ley gyu drey
Action and its result

སྒྲུལ་བཞི། Dom zhi

The Four Seals of Dharma:

- འདྲུ་བྱེད་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་ཅིང། Zag Du jyey tham chey mi tak ching
All composite phenomena are impermanent
- ཟག་བཅས་ཐམས་ཅད་སྒྲུག་བསྐྱེད་པ། Zag chey tham chey dug ngel wa
All afflicted states are suffering.
- ཆོས་རྣམས་སྟོང་ཞིང་བདག་མེད་པ། Chö nam tong zhing dak mey
All phenomena are devoid of self
- ལྷན་ངན་འདས་པ་ནི་བཞི། Nyang ngen dey pa zhi way
The unconditional, ultimate peace is nirvana.

འཕགས་པའི་བདེན་པ་བཞི། Phak pey den pa zhi

The Four Noble Truths:

- སྤུག་བསྐྱེད་ Dug-ngel
The truth of suffering
- ཀུན་འབྱུང་ Kun-jyung
The truth of the cause of suffering
- འགོག་པ་ Gok-pa
The truth of the cessation of suffering
- ལམ་ Lam
The path to cessation of suffering

ཚད་མེད་བཞི། Tshey mey zhi

The Four Immeasurables:

- བྱམས་པ་ Jyam-pa
Friendliness of loving-kindness
- སྙིང་རྗེ་ Nying-je
Compassion
- དགའ་བ་ Ge-wa
Joy of Rejoicing
- བདེ་སྐྱེས་ Tang Nyom
Equanimity

Practitioners should contemplate these four by directing them sincerely toward all sentient beings.

The Three Refuges:

- Buddha, the fully awakened and enlightened one
- Dharma, the teachings of scripture and experience

- Sangha, those highly accomplished in the experience of meditation.

These three are the goal to be achieved, as well as the path toward the goal – the gateway to be entered in order to be free from samsara.

The Two Accumulations:

In order to actualize bodhicitta and experience emptiness, the two accumulations of virtue and wisdom are the indispensable method.

The Four-fold Statement of Emptiness:

- Dependent origination –
- that nature is declared to be emptiness.
- Dependent designation –
- that itself is the middle way.

The Four Practices of Bodhisattvas:

- Contemplating these topics
- Having the wisdom which has insight into the meaning of these topics
- Following the path joyfully
- Purifying the mind for the welfare of all sentient beings

The Six Perfections:

- Generosity
- Moral ethics
- Enduring patience
- Joyous effort
- Meditative concentration
- Wisdom

These six constitute the perfection of the mind and achievement of enlightenment.

The Purity of Deity Yoga:

- Having the mind of enlightenment for all sentient beings
- Emptiness of all phenomena
- Perceiving all sentient beings in the enlightened state
- Dedication of the virtues of the practices

DEDICATION PRAYERS - བསྐྱེད་བཀོད་ཀྱི་ལམ་

༄༅། རྡོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་ཏེ་ལོ་ནུ་རོ་དང་། །མར་པ་མི་ལ་ཆོས་རྗེ་སྤམ་པོ་པ།

DOR-JE CHANG-CHEN TE-LO NA-RO DANG / MAR-PA MI-LA CHÖ-JE
GAM-PO-PA /

ཤམ་མོ་བྲུ་པ་རྒུ་པ་བ་འབྲི་གུང་པ། །བཀའ་བརྒྱུད་སྤམ་མ་རྣམས་ཀྱི་བྲག་ཤིས་ཤོག།

PHAG-MO DRU-PA GYEL-WA DRI-KUNG-PA / KAG-YÜ LA-MA NAM-
KYI TA-SHI SHOG //

Dorje Chang, Tilopa, Naropa, Marpa, Milarepa, Dharma Lord
Gampopa, Phagmodrupa, and Lord Drikungpa please
bestow upon us the most auspicious blessing of all the Kagyu
Lamas.

།བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དག་རྣམས་པམ་བྱས་ཏེ།

SÖ-NAM DI-YI THAM-CHE ZIG-PA NYI / THOB-NE NYE-PAY DRA-NAM
PHAM-CHE TE /

།སྦྱི་རྩ་ན་འཆི་རྩ་སྒོང་འཁྲུག་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྦྱོལ་བར་ཤོག།

KYE-GA NA-CHI BA-LONG TRUG-PA YI / SI-PAY TSHO-LEY DRO-WA
DROL-WAR SHOG //

By this virtue, may I achieve omniscience.

By defeating all enemies - confusion - may all who travel on the
waves of birth, old age, sickness, and death cross the ocean of
samsara.

།བྱང་ཆུབ་སེམས་མཆོག་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྦྱིས་པ་རྣམས་སྦྱི་གུར་ཅིག།

CHANG-CHUB SEM-CHOG RIN-PO-CHE / MA-KYE PA-NAM KYE-GYUR
CHIG /

ཁྱེ་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་། གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག།

KYE-PA NYAM-PA ME-PAR YANG / GONG-NE GONG-DU PHEL-WAR
SHOG //

Bodhicitta, the excellent and precious mind – where it is unborn,
may it arise.

Where it is born, may it not decline, but ever increase higher and
higher.

ལ་མ་ཀུ་ཁམ་སང་འུ་ལ་དེ་བས། མཚན་ཏུ་སྐྱེ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།

LA-MA KU-KHAM SANG-WAR SOL-WA DEB / CHOG-TU KU-TSHE
RING-WAR SOL-WA DEB /

འཕྲིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ལ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱབས།

TRIN-LEY DAR-SHING GYE-PAR SOL-WA DEB / LA-MA-DANG DREL-
WA ME-PAR JYIN-GYI LOB //

I pray that the Lama may have good health.

I pray that the Lama may have long life.

I pray that your Dharma activities spread far and wide.

I pray that I may not be separated from you.

འཇམ་དཔལ་དཔལ་འོས་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་། ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ ཉེ།

JAM-PAL PA-WÖ JI-TAR KHYEN-PA DANG / KUN-TU SANG-PO DE-
YANG DE-SHIN TE/

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སྦྱོབ་ཅིང་། དགེ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྒྲུ།

DE-DAG KUN-GYI JE-SU DAG-LOB CHING / GE-WA DI-DAG THAM-
CHE RAB-TU NGO//

As Manjushri, the warrior, realized the ultimate state, and as did
Samantabhadra, I will follow in their path and fully dedicate all
the merit for all sentient beings.

སངས་རྒྱལ་སྐུ་གསུམ་བརྟེན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་དང་། རྗེས་ཉིད་མི་འགྱུར་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་དང་།

SANG-GYE KU-SUM NYE-PAY JYIN-LAB DANG / CHÖ-NYI MI-GYUR
DEN-PAY JYIN-LAB DANG/

དགེ་འདུན་མི་ཕྱེད་འདུས་པའི་བྱིན་རྒྱལ་གྱིས། ཇི་ལྟར་བསྒྲུས་བཞིན་སྦོན་ལམ་གྲུབ་པར་ཤོག།

GE-DUN MI-CHE DÜ-PAY JYIN-LAB KYI / JI-TAR NGÖ-SHIN MON-LAM
DRUB-PAR SHOG//

By the blessing of the Buddha who attained the three kayas,
by the blessing of the truth of the unchanging Dharma-as-such,
by the blessing of the indivisible Sangha order,
may the merit I share bear fruit.

Well-known Prayer Called Dakorma

ཁདག་དང་འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། ཁུས་སྤུམ་དུ་བསགས་པ་དང།

DAK-DANG KHOR-DAY THAM-CHAY KYI/DU-SUM DU-SAG PA-DANG /

ཡོད་པའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་འདིས། ཁདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྤུམ་དུ་ལྷན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག།

YÖ-PAY GE-WAY TSA-WA DI / DAG-DANG SEM-CHEN THAM-CHAY
NYUR-DU LA-NA ME-PA YANG-DAG-PAR DZOG-PAY CHANG-CHUB
RIN-PO-CHE THOB-PAR GYUR CHIG //

By the virtues collected in the three times by myself and all beings
in samsara and nirvana, and by the innate root of virtue,
may I and all sentient beings quickly attain
unsurpassed, perfect, complete, precious Enlightenment.

ཤེས་བྱ་ཀུན་གཟིགས་ཀུན་མཁྱེན་ཆོས་ཀྱི་རྩེ། ཏེན་འབྲེལ་གནས་ལ་དབང་ཐོབ་འབྲི་གུང་པ།

SHE-JA KUN-ZIG KUN-KHYEN CHÖ-KYI JE / TEN-DREL NE-LA WANG-
THOB DRI-KUNG-PA /

རིན་ཆེན་དཔལ་གྱི་བསྟན་པ་བྲིད་མཐའི་བར། ཁཤད་སྦྱབ་ཐོས་བསམ་སྒོམ་པས་འཛིན་གྱུར་ཅིག།

RIN-CHEN PAL-GYI TEN-PA SI-TAY BAR / SHE-DRUB THÖ-SAM GOM-
PEY ZIN-GYUR CHIG //

May the teachings of the Great Drikungpa, Ratnashri, who is
omniscient, Lord of the Dharma, Master of Interdependence,
continue and increase through study, practice, contemplation,

and meditation until the end of samsara.

Dedication Prayer by Lord Jigten Sumgon - འཇམ་མགོན་པོ་འཕགས་པ་།

Glorious, holy, venerable, precious, kind root and lineage lamas,
divine assembly of yidam deities and assemblies of buddhas,
bodhisattvas,
yogins, yoginis and dakinis dwelling in the ten directions,
please hear my prayer!

May the virtues collected in the three times by myself and all
sentient beings in samsara and nirvana and the innate root of
virtue
not result in the eight worldly concerns, the four causes of samsara,
or rebirth as a shravaka or pratyekabuddha.

May all mother sentient beings, especially those enemies who hate
me and mine, obstructors who harm, misleading maras, and the
hordes of demons
experience happiness, be separated from suffering,
and swiftly attain unsurpassed, perfect, complete, and precious
buddhahood.

By the power of this vast root of virtue,
may I benefit all beings through my body, speech, and mind.
May the afflictions of desire, hatred, ignorance, arrogance, and
jealousy not arise in my mind.

May attachment to fame, reputation, wealth, honor, and concern
for this life not arise for even a moment.

May my mind stream be moistened by loving kindness, compassion,
and bodhicitta

and, through that, may I become a spiritual master with good
qualities equal to the infinity of space.

May I gain the supreme attainment of Mahamudra in this very life.

May the torment of suffering not arise even at the time of my death.

May I not die with negative thoughts.

May I not die confused by wrong view.

May I not experience an untimely death.

May I die joyfully and happily in the great luminosity of the Mind-
as-such

and the pervading clarity of Dharmata.

May I, in any case, gain the supreme attainment of Mahamudra
at the time of death or in the bardo.



LONG LIFE PRAYERS - འབས་བརྟན།

His Holiness Tenzin Gyatso, the XIV Dalai Lama:

ཨྲ། ཀངས་རི་རུ་བས་སྐོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ།

KANG-RI RA-WAY KOR-WAY SHING-KAM SU /

ཤན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས།

PHEN-DANG DE-WA MA-LU JUNG-WAY NE/

མུན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི།

CHEN-RE ZIG-WANG TEN-ZIN GYA-TSO YEE /

འབས་བད་མེད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་འགྱུར་ཅིག།

ZHAP-PE SER-TI BAR-DU TEN-JYUR CHIK //



For this realm encircled by snow-covered mountains
You are the source of every benefit and bliss without exception.
Tenzin Gyatso, you who are one with Avalokiteshvara,
May you remain steadfast until samsara's end!

His Holiness, Drikung Kyabgon Chetsang Rinpoche

།དཀོན་མཆོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད།

KON-CHOG RIN-CHEN SUM-GYI NGO-WO NYI /

།རྒྱལ་བསྐྱེད་འཛིན་པ་སྤྱལ་བའི་བད་དཀར་འཆང་།

GYEL-TEN DZIN-PA TRUL-PAI PE-KAR CHANG /

།དོན་ཀུན་བཟང་པོ་སྤྱན་གྱི་གཟིགས་མཛད་པ།

DON-KUN SANG-PO CHAN-GYI SIG DZE PA /

།ཐིན་ལས་ལྷན་གྲུབ་སྐལ་བརྒྱུད་ཞབས་བརྟན་ཤོག།

THRIN-LEY LHUN-DRUB KAL-GYAR SHAB-TEN SHOG //



Embodiment of the three precious jewels,
Padmapani, who holds the teachings of the Victorious One,
Seeing the all-goodness meaning with the wisdom eye,
May you who are Spontaneously Established Activities live long for
hundreds of kalpas!

His Holiness, Drikung Kyabgon Chungtsang Rinpoche

།དགོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་བསྟན་པ་འཛིན་པ་ལ།

KON-CHOG SUM-GYI TEN-PA DZIN-PA LA /

།ངག་གི་དབང་ཕྱུག་རྩེ་བཅུན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས།

NGAG-GI WANG-CHUG JE-TSUN JAM-PE YANG /

།བྱབ་བརྟན་རིན་ཆེན་སྟོན་མེ་འདེགས་མཛད་པ།

THUB-TEN RIN-CHEN DRON-ME DEG-DZE PA /

།ཚོས་གྱི་སྤང་བ་སྐལ་བརྒྱར་ཞབས་རྟེན་ཤོག།

CHO-KYI NANG-WA KAL-GYAR SHAB-TEN SHOG //



Noble Manjushri, the Lord of Speech

Who manifests to hold the teachings of the Triple Gem,

Who raises the lamp of the Sage's Teachings,

May you who are the light of the Dharma live long for hundreds of
kalpas!

His Eminence Drubwang Konchok Norbu Rinpoche:

ཐུབ་མཆོག་གོང་མའི་གདམས་པའི་མཛོད་ལ་དབང་།

DRUB-CHOK GONG-MAI DAM-PAI ZO-LA WANG /

དགོན་མཆོག་རིན་ཆེན་ཡིད་ཅན་ཀུན་གྱི་སྐྱབས་།

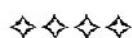
KON-CHOK RIN-CHEN YID-CHEN KUN-GYI KYAB /

ནོར་བུ་འདོད་དགུ་ཡིད་བཞིན་འབྱུང་བའི་གཏེར་།

NOR-BU DO-GU YID-ZHEN JUNG-WAI TER /

ཐུབ་དབང་དགོན་མཆོག་ནོར་བུར་གསོལ་བ་འདེབས་།

DRUB-WANG KON-CHOK NOR-BU SOL WA DEB //



You possess the repository of the essence teachings of the past
Supreme Siddhas.

You, the precious Konchok, are the refuge of all beings!

You are the treasure trove of all the wish-fulfilling Norbus.

Drubwang Konchok Norbu, we supplicate you.

H.E. Nyedak Rinpoche, Konchok Tenzin Lungtok Lodro:

།དགོན་པའི་མཆོག་གྱུར་བྱུང་པའི་བསྟན་པ་ལ། །སྤྱིང་སྟོབས་ཆེན་པོས་སྤང་ནས་གསོས་ཞིང་འཛིན།

KON-PAI CHOG-GYUR THUB PAI TEN PA LA / NYING-TOB CHEN-PÖ
MANG-NE SÖ ZHING DZIN/

།རྒྱལ་བསྟན་ལྷང་རྟོགས་སྒོ་ནས་རྒྱས་མཛད་པ། །ཁྲི་ཤོས་པད་མོ་རྒྱལ་མཛད་ཁྱེད་ཞབས་བརྟན།

GYEL-TEN LUNG-TOK GO-NE GYE-DZE PA / LO-DRÖ PE-MO GYEL-DZE
KYÖ ZHAB TEN /



The Sage's Rare and Supreme Teachings,
Restored and maintained by the Courageous One,
Propagating the Conqueror's teachings of Scripture and Realization—
Vastly blooming, your brilliant lotus mind, may you live long!

The Excellent Long Life Prayer of His Eminence Nyedak

Rinpoche - སྐུབས་ཇེ་གཉའ་རྟགས་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་འཆི་མེད་མཆོག་གྱུ་དགོ།།

།ཨོ་སྐ་ལྷེ། །དོ་བོ་རྟོང་ཡངས་ཆོས་སྐུ་དོ་རྩེ་འཆང་།

Om Svasti / NGO WO LONG YANG CHÖ KU DORJE CHANG

རང་བཞིན་མ་འགག་ལོངས་སྐུ་ཆོ་དབག་མེད།

RANG ZHIN MA GAG LONG KU TSHE PAG ME

ཐུགས་རྩེའི་ཀུན་ཁུབ་མཆོ་སྐུས་དོ་རྩེ་ལ།

THUG JE GUN KHYAB TSHO GYE DORJE LA

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ཆོ་དབང་མཆོག་གུབ་སྐྱེལ།

SOL WA DEB SO TSHE WANG CHOG DRUB TSOL

ཐུབ་ཆེན་རྒྱལ་བའི་བཀའ་གསང་མཚན་ཉིད་ཐེག།

THUB CHEN GYAL PO'I KA SANG TSHEN THEG

མད་བྱང་མཆོ་སྐུས་དོ་རྩེས་གསང་བ་སྤྲུག།

ME CHUNG TSHO GYE DORJE SANG WA NGAG

མདོ་སྤྲུག་ཟུང་འབྲུག་བསྟན་པའི་སྟོན་མེ་མཆོག།

DO NGAG ZUNG JUG TEN PA'I DRON ME CHOG

།ཞབས་བརྟན་ཅིང་མཇོད་འཕྲིན་རབ་འཕེལ་ཤོག།

SHAB PEY TEN CHING ZE TRIN RAB PHEL SHOG

རིམ་གཉིས་ཟབ་མིའི་དོན་ལ་མངའ་དབང་འབྱོར།

RIM NYI ZAB MO'I DON LA NGA WANG JYOR

ཉིགས་དུས་འགོ་བའི་སྐབས་གནས་དམ་པར་གྱུར།

NYIK DÜ DRO WA'I KYAB NE DAM PAR GYUR

འབྲེལ་ཐོགས་ཐར་ལམ་འདྲན་པའི་བྱེད་པོ་མཆོག།

DREL THOG THAR LAM DREN PA'I JEY PO CHOG

ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་མཛད་འཕྲིན་རབ་འཕེལ་ཤོག།

ZHAB PAY TEN CHING ZE TRIN RAB PHEL SHOG

ཙ་གསུམ་འདུས་ཞལ་མཆོག་གི་སྤུལ་སྤྱུ་ཉིད།

TSA SUM DÜ ZHEL CHOG GI TULKU NYI

ཆོ་དཔག་མེད་པའི་ངོ་བོ་འཆོ་བཞེས་ཤིང་།

TSHE PAG ME PA'I NGO WO TSHO ZHE SHING

ཏྲག་བརྟན་འགྱུར་མེད་གཡུང་དྲུང་ངོ་བོ་རུ།

TAG TEN GYUR ME YUNG DRUNG NGO WO RU

ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་མཛད་འཕྲིན་རབ་འཕེལ་ཤོག།

ZHAB PE TEN CHING ZE TRIN RAB PHEL ZHOG

ཆོ་འོད་དཔག་མེད་གཙུག་རྟོར་རྣམ་པར་རྒྱལ།

TSHE O PAG ME TSUG TOR NAM PAR GYEL

ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོ་གྲུབ་པའི་རྒྱལ་མོ་སོགས།

YID ZHIN KHOR LO DRUB PA'I GYAL MO SOG

བདེན་ཆོག་གྲུབ་པའི་དྲང་སྟོང་ཆོག་ས་རྣམས་ཀྱིས།

DEN TSHIG DRUB PA'I DRANG SONG TSHOG NAM KYI

རྣམ་དག་སྟོན་པས་དོན་ཀྱན་འགྲུབ་པར་མཛོད།

NAM DAG MON PEY DON KUN DRUB PAR DZÖD

ཅས་པ་འདི་ཡང་མལ་གྲོ་ཀ་ཚལ་དགོན་གྱི་དག་སྟོང་བྱམས་པ་ཆོས་འཕེལ་ནས་རིམ་གཉིས་མཛོད་དར་བཅས་སྐུལ་ངོར་བསྐྱོག་མ་ཤོད་
ནས་འབྲོང་བན་སྟོ་བཟང་བདེ་ཆེན་ནས་བོད་ཆུ་བྱ་ལའི་ཉོར་ཁྲ་ཀྱ་ཆོས་ཀྱི་ཉིན་ཉི་མ་བྱང་བཤོད་གྱི་དུས་དག་བར་གསལ་བ་བཏབས་
པར་དག་ལེགས་འཕེལ།

Om Svasti - Vajradhara, the Dharmakaya, the all-pervading nature

Amitayus, the Sambhogakaya, the ceaseless essence

Padmasambhava, all-encompassing compassion

We pray that you bestow the complete fulfillment of the long-life
empowerment.

Padmasambhava's marvelous vehicle – the secret mantra

The teachings of the mighty victors – the Buddha's word

You are the supreme light of the teaching who collects the sutra and
tantra

May your Buddha activities increase and remain.

May you gather under your dominion the profound meaning of the
two stages of the path

In this degenerate age, an occasion in which transmigrators rise to
the Tenth Bhumi

You are the one who leads them to the path of liberation [through]
auspicious connection

May your excellent Buddha activities increase and remain.
 The three root manifestations are united in the face of the Supreme
 Emanation Body
 The steady and everlasting essence,
 May your excellent Buddha activities increase.
 By Uṣṇīṣa and Amitayus, may you be victorious.
 By White Tara, The Queen of the Siddhas and the others:
 The sages who have spoken nothing but the truth for many lifetimes
 May this authentic aspiration be accomplished

This is said also – [by] Jampa Choephel, a monk of Katsel Monastery in the Maldro district of Southern Lhasa, having spread the Dharma of kindness such that it is impossible to reverse [the effects of] the dissemination of the treasury of the two stages of tantric meditation [thus] opened up by the venerable Lozang Dechen, in this very good time of the sun's northern declension, on the first day of the 11th month of the Water-Bird year – may the goodness in this supplication increase.

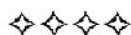
His Eminence Garchen Rinpoche:

འཕགས་པའི་ཡུལ་ན་ལྷུ་དེ་མ་ཞེས། མདོ་ཁམས་ཕྱགས་སུ་མགར་གྱི་རིགས་སུ་སྤེལ།

PHAG-PAI YUL-NA AR-YA DE-VA ZHE / DO-KHAM CHOK-SU GAR-GYI
 RIK-SU TRUL /

འཇིག་རྟེན་མགོན་པོའི་ཕྱགས་སུ་ཆོས་ལྗེ་དང་། དབུལ་ན་མགར་ཆེན་སྐུ་ཆོ་བསྐལ་བརྒྱུར་བརྟན།

JIG-TEN GON-PO THUK-SE CHO-DING-PA / PAL-DEN GAR-CHEN KU-
 TSE KAL-GYAR TEN //



The one known in the Holy Land as Aryadeva
 Emanated into the Gar clan of Eastern Tibet as Chodingpa,
 The heart-son of Jigten Sumgon.

May the life of glorious Garchen remain steadfast for a hundred
aeons!

The Long Life Prayer For H.E. Nubpa Rinpoche -
སྒྲུབས་མེ་ཏུབ་པ་རིན་པོ་ཆེ་ཞབས་ཏིན།

ཨོ་སྐ་ཏྲེ། །འཕགས་པའི་ཡུལ་ན་སྐབ་ཆེན་ཏྲེ་ཆེ་བ།

OM SAVATI / PHAG PE YUL NA DRUPCHEN TOG TSE WA

གངས་རྫོངས་སྐབ་པའི་བཏིན་གནས་འབྲི་གུང་དུ།

GANG JONG DRUBPE TEN NEY DRIKUNG DU

རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའ་ཕྱིན་ལས་མགོན་པོའི་མཆོན།

GYAL WANG KUNGA THINLEY GON POI TSEN

དཀོན་མཆོག་བསྟན་འཛིན་སྐལ་བརྒྱར་ཞབས་ཏིན་ཤོག།

KONCHOK TENZIN KAL GYAR ZHAB TEN SHOG

གཞུང་ལུགས་རིགས་པས་གནས་ལ་ཕུལ་དུ་འཕྱིན།

ZHUNG LUG RIG PE NEY LA PHUL DU CHIN

སྐབ་པས་སར་བཞུགས་སྐབ་པའི་རྣལ་འབྱོར་ཆེ།

DRUBPE SAR ZHUG BAY PEY NAL JOR CHE

སྙིགས་མས་དུས་སུ་སྐབ་པས་རྒྱལ་མཆོན་འཛིན།

NYIG MEY DU SU DRUB PEY GYALTSEN DZIN

དཀོན་མཆོག་བསྟན་འཛིན་སྐལ་བརྒྱར་ཞབས་ཏིན་ཤོག།

KONCHOK TENZIN KAL GYAR ZHAB TEN SHOG



In the land of India, you were born as the great Mahasiddha of Tog
Tse Pa.

In the land of snow, at Drikung Thil,
You emanated, as the victorious Kunga Thinley.

May you, Nubpa Konchok Tenzin Rinpoche, remain steadfast for
hundreds of eons.

You have accumulated all the knowledge of scriptures and science.
You are present in the world, as a great hidden accomplished yogi.
You are the upholder of the lineage of yogis, and ornament in this
degenerate time.

May you, Nubpa Konchok Tenzin Rinpoche, remain steadfast for
hundreds of eons.

***The Most Venerable Drubwang Trinley Yeshe Rinpoche's Long
Life Prayer - རྒྱལ་དབང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཞབས་རྟེན།***

ཁོན་སྤང་རིགས་སང་དམ་པས་རྗེས་སུ་བཟུང།

NGON JANG RIG SE DAM PE JE SU ZUNG

དཀའ་སྤྱད་སྒྲིང་རུས་མོས་གུས་དྲག་པོ་ཡིས།

KA CHE NYING RU MO GU DRAK PO YI

རྒྱལ་བརྒྱད་ཕྱིན་རྒྱལ་བདུད་ཅི་ཐུགས་ལ་སེམ།

DRUB GYU JIN LAB DU TSI TUK LA SIM

རྫོ་ལྷའི་མཚན་ཅན་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

DZA NYE TSEN CHEN ZHAB LA SOL WA DEB

བསྐྱེ་མེད་མཚན་གསུམ་བདེན་པའི་ཕྱིན་མཐུ་དང།

LU ME CHOG SUM DEN PE JIN TU DANG

བདག་ཅག་དད་གཏུང་དྲག་པོས་གསོལ་བ་ཏུ་བ་ཀྱིས།

DAK CHAG DE DUNG DRAK PO SOL TAB KYI

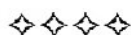
རྗེ་བཙུན་སྤྲ་མའི་གསང་གསུམ་མི་འགྱུར་བ།

JE TSUN LA ME SANG SUM MI GYUR WA

དོ་རྗེའི་ཁམས་སུ་ཉག་ཏུ་བཏན་པར་ཤོག།

DOR JE KAM SU TAK TU TEN PAR SHOG

རྒྱལ་དབང་ཡེ་ཤེས་རིན་པོ་ཆའི་སྐྱ་ཆོ་ཞབས་བཏན་ཆེད་སློབ་འབངས་ལུ་སྤུལ་པས་སྤུལ་བའོ།། ༢༠༡༢ -༢-༢༠



Already purified, with awakened awareness he is held in the care of

the sublime ones.

Enduring hardships and austerities, with intense devotion,
His heart is filled with the blessing nectar of the practice lineage.

I supplicate at the feet of the one named Jñana.

By the power and authentic blessings of the Three Supreme Ones,
and by the power of our deeply heartfelt supplication,

Jetsun Lama of the changeless three secrets,

May your Vajra essence forever remain stable!

This supplication for the long life of Drubwang Yeshe Rinpoche was composed by his
faithful student Nubtrul (H.E. Nubpa Rinpoche). 8/20/2012

Khenchen Konchog Gyaltzen Rinpoche:

ཁག་ཁྱུང་མང་སྒོ་མ་པའི་རྣམ་གྱི་དཔལ་ལྷན་ཞིང་།

ZHUNG-MANG THO-PAY NOR-GYI PAL-CHUG CHING/

ཁས་མ་དང་སྒོ་མ་པའི་རང་རིག་ཉག་ཅིག་རྟོགས།

SAM-DANG GOM-PE RANG-RIG NYAG-CHIG TOG/

རྒྱལ་བསྟན་ཚུལ་ཁྲིམས་འོད་འབྱུང་རྒྱས་མཛད་ཆེ།

GYEL-TEN TSUL-TRIM OD-BUM GYED-DZE CHE/

ཁ་ཁན་ཆེན་དགོན་མཆོག་རྒྱལ་མཚན་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

KHEN-CHEN KON-CHOG GYAL-TSEN ZHAB TEN SOL//



You who are richly endowed with the glorious wealth of Dharma
knowledge,

Who, through reflecting and meditating, have actualized the self-
aware absolute reality,

And shine with the hundred-thousand light rays of ethical discipline
of the Buddhadharma,

May you, Khenchen Ratna Dwaza, live long!

Table of Contents

OPENING PRAYERS - ཞལ་འདོན་སྒྲོན་ལམ་	2
Altruistic Motivation - གཞན་པན་གྱི་ཀུན་སྒྲོང་	2
Action Bodhicitta Prayer – འབྱུག་པ་སེམས་བསྐྱེད་	3
Long Refuge Prayer - སྐྱབས་འགོ་	4
Taking the Bodhisattva Vow - བྱང་སྒྲོམ་	6
Short Refuge - སྐྱབས་འགོ་བསྐྱེད་པ་།	8
The Four Immeasurables - ཚད་མེད་བཞི་	9
Seven Limb Prayer - ཡན་ལག་བདུན་པ་	10
Supplication to Lord Jigten Sumgön - འཇིག་རྟེན་གསུམ་གྱི་མགོན་པོའི་གསོལ་འདེབས་	16
100 Syllable Mantra - ཡིག་བརྒྱ་	18
Offering Mantra - མཚོད་པའི་སྐྱེགས་	19
The 37 Mandala Offering - མཚུལ་ལྟ་མ་།	20
Short Mandala Offering - མཚུལ་བསྐྱེད་པ་།	28
Request For Teachings - ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱེད་པ་།	30
PRAYERS & PRACTICES - སྒྲོན་ལམ་	32
Lama Supplication - ལྷ་བརྒྱུད་གསོལ་འདེབས་	32
Food Offering Prayers - མཚོད་པ་འབྲུལ་བ་།	34
Purification Practice	36
Short Chenrezig Practice - སྤྱན་རས་གཟིགས་བསྐྱེད་པ་།	38
Short Tara Practice - སྒྲོལ་མ་བསྐྱེད་པ་།	40
Short Vajrasattva Practice - རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་བསྐྱེད་པ་།	42
Short Medicine Buddha Practice - སྤྱན་ལྷ་བསྐྱེད་པ་།	44
Short Manjushri Practice – འཇམ་དབྱངས་བསྐྱེད་པ་།	46
Short Vajrapani Practice - ཕུག་རྡོར་བསྐྱེད་པ་།	48
Short Amitayus Practice - ཆོ་དཔག་མེད་བསྐྱེད་པ་།	50
Using Wisdom and Courage - ཤེས་རབ་དང་སྙིང་རྟོགས་།	52
Brief Prayer to be Reborn in the Blissful Pure Land of Amitabha - རྣམ་དག་བདེ་ཆེན་ཞིང་གི་སྒྲོན་ལམ་།	53

Supplication to the Seven Taras - སྐྱབས་བདུན་མ།	56
Prayer for World Peace - འཇམ་གླིང་བདེ་བའི་སྨོན་ལམ།	60
Guru Rinpoche Seven-line Prayer - ཆོག་བདུན་གསལ་འདེབས།	64
Guidelines for Dharma Practitioners	66
DEDICATION PRAYERS - བསྐྱོབ་སྨོན་ལམ།	70
Well-known Prayer Called Dakorma.....	73
Dedication Prayer by Lord Jigten Sumgon - བསྐྱོབ་སྨོན།.....	75
LONG LIFE PRAYERS - འབས་བརྟན།	78
His Holiness Tenzin Gyatso, the XIV Dalai Lama:.....	78
His Holiness, Drikung Kyabgon Chetsang Rinpoche	79
His Holiness, Drikung Kyabgon Chungtsang Rinpoche	80
His Eminence Drubwang Konchok Norbu Rinpoche:	81
H.E. Nyedak Rinpoche, Konchok Tenzin Lungtok Lodro:	82
The Excellent Long Life Prayer of His Eminence Nyedak Rinpoche - སྐྱབས་ཐེ་གཞུང་རྟགས་རིན་པོ་ཆའི་འབས་བརྟན་འཆི་མེད་མཆོག་སྨོན་དགོ།	83
His Eminence Garchen Rinpoche:.....	87
The Long Life Prayer For H.E. Nubpa Rinpoche - སྐྱབས་ཐེ་རུབ་པ་རིན་པོ་ཆའི་འབས་རྟན།	88
The Most Venerable Drubwang Trinley Yeshe Rinpoche's Long Life Prayer - རྒྱལ་དབང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་འབས་རྟན།	90



Thank you!

We extend our heartfelt thanks to the many people who contributed to various versions of this prayer book and sponsored the printing. We especially thank Khenchen Rinpoche, who founded our center and did the first translations of many of these prayers, and Lama Konchok Sonam, our precious resident lama, under whose guidance this version was prepared.

2015/09/28